



BELOEIL  
26<sup>e</sup> année No 23  
Semaine du 12 au 18  
août 1995



Manon avait porté le flambeau olympique en route vers Calgary pour le Jeux d'hiver 1988, à partir du milieu du pont de Beloeil jusqu'à l'estrade du Mail Montenach. Elle avait 17 ans.

# Manon Dauphinais à la ligne de départ

ELLE RELÈVE  
LE DÉFI DE LA  
COURSE  
DESTINATION  
MONDE



un texte de  
CAROLE  
PRONOVOST

Sensibilité, générosité et détermination. Trois qualités qui décrivent bien Manon Dauphinais, 25 ans, qui est sur la ligne de départ de la Course destination monde 1995-1996. En fait, elle est déjà partie puisqu'au moment où vous lisez ces lignes, elle est sûrement à bord de l'avion quelque part entre ici et le Japon, sa première destination. Son départ était fixé à 10 h samedi matin, 12 août. Elle sera à Tokyo dimanche soir, où une copine qu'elle avait hébergée à Montréal l'attendra. De quoi adoucir un peu le dépaysement.

Jointe mercredi soir à son appartement de Montréal, la jeune Beloeilloise semblait encore sous le choc de l'aventure qui s'offre à elle. Elle avouait même se demander parfois si elle réussirait à émerger de cette vague qui l'entoure depuis qu'elle a entendu son nom prononcé, le jeudi 29 juin. En fait, elle ne s'en souvient pas vraiment parce que dès qu'elle l'a entendu, elle a été «soufflée», comme elle le dit. On lui a raconté qu'elle avait beaucoup pleuré. Mais ce dont elle se souvient, c'est d'avoir eu conscience à un moment que Pierre Girard, le directeur de la course, la consolait et de lui avoir demandé si elle pleurerait de joie ou de chagrin! Elle pleurerait bien de joie. Son nom a été retenu en quatrième place sur huit.

On pourra voir comment Manon a vécu ces moments intenses dans une nouvelle émission de Radio-Canada —dont le titre provisoire est Vive la vie— qui l'a suivie pendant le processus de sélection.

C'était la deuxième fois, avouait-elle, qu'elle était soufflée par un événement, le premier étant l'annonce du décès de son père alors qu'elle avait treize ans. Son père qui est très présent dans sa vie puisqu'elle lui attribue son désir de voyage et d'aventure. Elle affirme même que, d'une certaine façon, elle réalise des rêves que lui n'a pu accomplir.

Sa mère, Georgette Dauphinais, n'était pas surprise. Sa fille lui a réservé d'autres surprises au cours des ans. Manon n'en est pas à son premier voyage puisqu'elle a déjà fait un stage en URSS en 1990, avant le grand chambardement politique, et a passé un mois au Maroc. Elle a étudié en sciences politiques, spécialisation relations internationales et s'est lancée dans un programme d'études arabes à son retour du Maroc. Rencontrée chez elle à Beloeil, Mme Dauphinais confiait qu'elle se demande comment elle vivra tous ces mois à distance pendant que sa cadette se promènera seule de par le monde. Sa soeur Joanne, de près de dix ans son aînée, est aussi curieuse de tout. Elle lui a prêté main-forte pour faire quelques contacts dans certains pays.

## CONFRONTER SES PEURS ET UTILISER SA LIBERTÉ INTENSÉMENT

Elle mentionnait pendant l'entrevue qu'elle n'arrive pas à oublier les sept autres finalistes qui n'ont pas été retenus pour la course, et particulièrement celui qui a été nommé en 9<sup>e</sup> place, qui est en quelque sorte substitué en cas d'abandon d'un des participants. Pendant le processus, elle avait développé de l'amitié pour lui et elle s'était dit que si elle partait, il partirait aussi. Mais cela n'a pas été le cas et elle en a été peinée. De penser à eux l'aide à avancer quand la montagne paraît bien haute...

«Et puis, dit-elle, on me donne un moyen de communication fort, qui me permettra de transmettre aux auditeurs ce que moi je verrai et ressentirai. Qui suis-je pour qu'on me donne cette chance?»

C'est une bien grande question que ne semblent pas se poser les membres de l'équipe technique de la course. Monique Lamarre, coordonnatrice, indiquait jeudi à L'Œil Régional que Manon a une sensibilité à fleur de peau, une grande générosité et un grand sens de l'organisation sous ses dehors de fille angoissée. «Déjà, l'an dernier, à sa première tentative, on l'avait remarquée et on savait qu'elle reviendrait. Elle n'était pas prête, mais cette année, elle l'est.» Pour Monique Lamarre, tous les candidats sont différents mais ont en commun certaines caractéristiques que possède aussi Manon. Mais elle laissait échapper que Manon devrait réserver des surprises. «C'est une perfectionniste, une fille si brillante que ça en donne des complexes! Le seul conseil qu'on a à lui donner, c'est d'arrêter de penser qu'elle n'a pas autant que les autres.»

Au moment où nous lui avons parlé mercredi soir, Manon était assaillie par une crainte, celle de n'être pas prête à partir au moment prévu. On la sentait fébrile, inquiète. Ce qui ne l'empêchait pas d'avoir une pensée pour ses proches. «Quand on s'embarque dans un projet comme celui-là, on le fait pour soi. On oublie les conséquences que cela peut avoir pour ceux qui nous entourent. Je vis avec mon copain depuis quatre ans, puis il y a ma mère; tout ça les concerne aussi.»

Mais le goût de partir, d'aller voir ailleurs, de conjurer ses peurs et de confronter ses valeurs sont plus forts. Le souvenir de son père parti trop vite et celui d'une tante voyageuse qu'elle adorait ont imprimé en elle comme une urgence: ce que tu as le goût de faire, fais-le maintenant.

Elle part avec dans son bagage ses expériences passées, ses espoirs et tout son questionnement. Un mélange riche qui viendra bien à bout des petits fils qu'elle ne sait pas encore trop où brancher et de toutes les contraintes de cette course folle qui est loin d'être un party, mais qui est plus enivrante que tout ce qu'on peut imaginer.



Il y a deux semaines, sa famille et ses amis organisaient une fête pour Manon, pour la féliciter et lui insuffler l'énergie de leur appui inconditionnel dans cette course folle qu'est la Course destination monde. À ses côtés, sa mère Georgette, résidente de Beloeil depuis toujours.

hostellerie  
**Les Trois  
Milleus**

★★★★  
YTTT

RELAYS &  
CHATEAUX

L'art de bien recevoir  
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU  
TEL: ligne directe: 1856-7787

# u fil de la semaine

PLUS DE 192 000 VISITEURS

## L'Exposition agricole profite de la fermeture du Casino de Montréal

Loïc HAMON

La 158e Exposition agricole de Saint-Hyacinthe, qui s'est tenue du 20 au 30 juillet, a attiré plus de 192 000 visiteurs, soit 2 800 de plus que l'an dernier. «Nous n'avons pas atteint notre objectif de 200 000 visiteurs mais nous sommes parvenus, en dépit de la forte compétition des nombreux festivals qui se succèdent à Montréal tout l'été, à conserver notre clientèle», se félicitait M. Richard Robert, directeur général de l'exposition.

Au point de vue financier, l'Exposition agricole de Saint-Hyacinthe a bénéficié, à l'inverse, du lock-out au Casino de Montréal. Qu'on en juge: les organisateurs prévoient que le casino de l'exposition rapporterait environ 100 000 \$, il en a en fait rapporté 450 000 \$. Ce qui représente les trois quarts des profits totaux de l'événement. Un autre facteur a joué en faveur du succès financier de cette foire annuelle: la température. Il a fait beau et chaud tous les jours. Résultat, il s'y est bu un millier de caisses de bière de plus que d'habitude.

En ce qui concerne les objectifs agricoles de l'exposition, M. Robert estime qu'ils ont tous été atteints, voire dépassés. «Nous avons enregistré un record d'inscriptions d'animaux, notamment de vaches laitières.» Rappelons que plus de 2 000 animaux à deux et quatre pattes étaient présentés à l'exposition. Parmi les nouvelles activités qui ont été fort appréciées du public, M. Robert a relevé le brunch des agricultrices et les démonstrations culinaires du chef Louis Tremblay, propriétaire des Quatre Feuilles, de Rougemont. «Il nous faut absolument accroître la promotion de l'industrie agroalimentaire régionale dans les prochaines expositions, a-t-il commenté. Nous pouvons donner un bon coup de pouce aux petits producteurs locaux pour faire connaître leurs produits et par la bande, favoriser la création d'emplois dans notre région.»

M. Robert a précisé qu'il n'était toutefois pas question de s'écarter pour autant de la mission première de l'exposition. «À l'origine, l'exposition visait à améliorer la conformation animale en offrant aux producteurs un moment privilégié de comparer leur élevage. Je crois que cette mission est bien remplie car le Québec possède une des plus belles qualités

d'animaux d'élevage au monde. Nous étions portés jusqu'ici à marcher dans nos pistes mais je crois qu'on peut améliorer la promotion de la production agroalimentaire régionale sans oublier les producteurs et la mission première de l'exposition.»

Une 159e édition aura bien sûr lieu en 1996. Les intéressants profits de cette année seront réinvestis dans l'amélioration du terrain de l'exposition. Parmi les nouveautés auxquelles on songe déjà, il y a l'organisation de journées thématiques sur les différents types de production: une journée poulet, une journée porc, une journée lait, etc. De quoi faire, sûrement, un autre succès boeuf!



Ce cavalier texan à cheval sur ses chevaux faisait partie des attractions qui ont attiré plus de 192 000 visiteurs à la 158e Exposition agricole de Saint-Hyacinthe.



En 1964, on a démolé le vieux poste d'incendie...

## Le Festival des pompiers de McMasterville, c'est demain

C'est demain dimanche 13 août que la population des environs est invitée au premier Festival des pompiers de McMasterville. Les fiers pompiers de McMasterville, qui participent depuis 20 ans à des compétitions, ont décidé d'en faire profiter leurs concitoyens. Ils pourront donc voir de quoi se chauffent les pompiers volontaires dans des démonstrations et des compétitions qui se dérouleront en après-midi, au Parc Ensoleillé.

Dès 9 h 30, il y aura visite de la caserne de

la rue Caron et bénédiction des camions. À 11 h 15 s'ébranlera le défilé de quelque 26 camions de l'entraide intermunicipale vers le Parc Ensoleillé, où un dîner sera servi. La fête se poursuivra jusqu'à 17 h.

Ce sera aussi l'occasion de se souvenir de la petite histoire du service des incendies de McMasterville, qui a 55 ans cette année, marquée par l'évolution technologique mais aussi par des personnes et des événements. (CP)

## OPÉRATION SEPTEMBRE

### Centraide verse 69 000 \$ pour prévenir le décrochage scolaire

Centraide Richelieu-Yamaska remet, pour une troisième année consécutive, une aide directe aux centres d'action bénévole de la région afin de protéger des centaines de jeunes menacés par le décrochage scolaire.

Le montant alloué cette année à «Opération Septembre» est de 69 000 \$, dont 3800 \$ au Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu.

Ce montant couvrira l'achat des effets scolaires, des vêtements pour les élèves et des lunchs pour les enfants des milieux défavorisés.

En 1994, Centraide avait versé 56 500 \$ pour l'Opération Septembre à 14 centres d'action bénévole et à deux organismes non associés. Ce qui avait permis à 1293 familles

de bénéficier d'un meilleur retour en classe.

L'Opération Septembre a été lancée en 1992, alors que la crise économique frappait de plein fouet la région, afin d'assurer un environnement chaleureux et stimulant aux enfants lors de leur retour en classe.

«Centraide est très sensible aux conséquences d'une telle situation car les effets sont toujours néfastes», a résumé le directeur général de la section Richelieu-Yamaska, M. Rhéaume Fortin, en conférence de presse à Saint-Hyacinthe, le mercredi 9 août. Les pertes d'emplois, les fermetures d'usine, l'accroissement du chômage et la dégradation des conditions de vie laissent les jeunes dans une situation précaire et sans issue.»

L'économique  
Suzuki Swift 1995

- 4 cyl. 1.3 litre injection
- 5 vitesses
- servo-freins
- essuie-glace arrière
- cache-bagages
- et plus encore
- inclus radiocassette 4 haut-parleurs



184<sup>99</sup>\$\*  
par mois

# Spécial vacances

Tout inclus:  
taxes, transport  
et préparation

Pas de  
surprise

Le passe-partout  
Suzuki Sidekick JX 1995



CLIMATISEUR INCLUS

294<sup>84</sup>\$\*\*  
par mois

GARIÉPY SUZUKI AUTOMOBILES ENR.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 21h  
SERVICE mardi de 8h à 21h

705, boul. Laurier

(secteur Douville) St-Hyacinthe

774-1332

nouveau numéro 464-6660



\*Basé sur le plan auto option Banque Nationale sur 60 mois avec comptant de 1500\$ ou échange équivalent, valeur de rachat de 2 700\$

\*\* sur 60 mois avec comptant de 2000\$ ou échange équivalent valeur de rachat de 6 400\$

Taux de 9.9%

## Le Concours voyage fait un heureux

Le 28 juin dernier avait lieu le tirage du Concours voyage dans le cadre de la campagne de financement de Jeunesse au travail. M. Réal Gosselin de Sainte-Madeleine (billet 105) est l'heureux gagnant d'un séjour pour deux personnes au Bavaro Beach Resort de Punta Cana, en République Dominicaine. Monique Decoste, directrice de Jeunesse au travail, remet son prix à M. Gosselin, en présence de Daniel Vermeersch, conseiller en emploi et l'un des responsables du tirage. Les organisateurs de ce deuxième tirage remercient tous ceux et celles qui ont encouragé cette initiative, par l'achat ou la vente des 500 billets.



## BELOEIL AUTO ÉLECTRONIQUE

SPÉCIALITÉ

FORD, MERCURY, LINCOLN ET AMÉRICAINNE



Suite à la fermeture de Beloeil Mercury, André Girard technicien en électronique automobile et entretien général vous invite à venir le voir pour l'entretien général de vos automobiles et camions.

### SPÉCIAUX D'OUVERTURE

CHANGEMENT D'HUILE 17,95\$ + tx  
(5 litres d'huile et filtre \*inspection 40 points)

INSPECTIONS DES FREINS GRATUIT \$

NETTOYAGE DES INJECTEURS 49,95\$ + tx

### ENTRETIEN:

- Suspension électronique
- Transmission électronique
- Frein ABS

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Même service que le concessionnaire pour beaucoup moins cher

109, Bernard-Pilon  
Beloeil

(514) 536-0757

# QUALITÉ & SERVICE D'EXPERTS GARANTIS



Peinture d'intérieur de première qualité: les 3,78 l

- Latex fini satin \* 75-410 19,95\$
- Latex fini perle \* 75-210 20,95\$
- Latex semi-lustre \* 80-110 20,95\$

Nouveau!

Peinture latex 100% acrylique:

- Fini velours et semi-lustre \* 24,95\$
- pour cuisine, salle de bain, etc... Les 3,78 l.

Peinture Club: format 20 l

- Latex couche de fond 9310 34,95\$
- Latex fini satin 9320 41,95\$

Peinture à base d'eau moins polluante

\* Disponibles en blanc et couleurs pastel. Autres spéciaux sur peinture et accessoires en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1995



LIVRAISON GRATUITE (Minimum 100\$)

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE  
**GRATUIT**

PAPIER PEINT  
JUSQU'À 50%  
DE RÉDUCTION

VALENCES  
DE TISSUS  
ASSORTIS

STORES  
HORIZONTALS/VERTICAUX  
À 50% de réduction

# BÉTOMEL

QUALITÉ QUÉBEC  
Vendus EXCLUSIVEMENT  
aux centres Bétomel

446-2962

539, Laurier, Mont-Saint-Hilaire

05-12-604



# ENTORSE

Beaucoup de sportifs et de travailleurs se font des entorses lors de leurs activités.

Une entorse est un étirement des ligaments et des tissus mous autour d'une articulation. Cette articulation devient rapidement douloureuse, enflée, chaude et rouge.

### Traitement rapide - guérison rapide

Dès la blessure, mettez de la glace 12 minutes sur l'articulation: ça peut être de l'eau très froide ou une cannette de liqueur froide qu'on place sur la peau, ou un sac de pois glacés; peu importe la forme, ça doit être plus froid que la peau pour faire désenfler et enlever l'inflammation.

Si l'entorse est au membre inférieur, ne marchez pas dessus, utilisez plutôt des béquilles pour les premiers jours. Trop de poids sur l'articulation l'abîme plus encore.

Un bandage élastique empêche la formation de l'enflure et la contrôle. Il est à porter jour et nuit au début.

D'excellents résultats sont obtenus en physiothérapie avec la combinaison de la glace, du laser, du micro-courant et de l'ultra-son. Les champions utilisent la physiothérapie afin de retourner au jeu rapidement. Pourquoi pas vous?

N'hésitez pas à consulter directement un physiothérapeute, il peut vous aider à guérir.

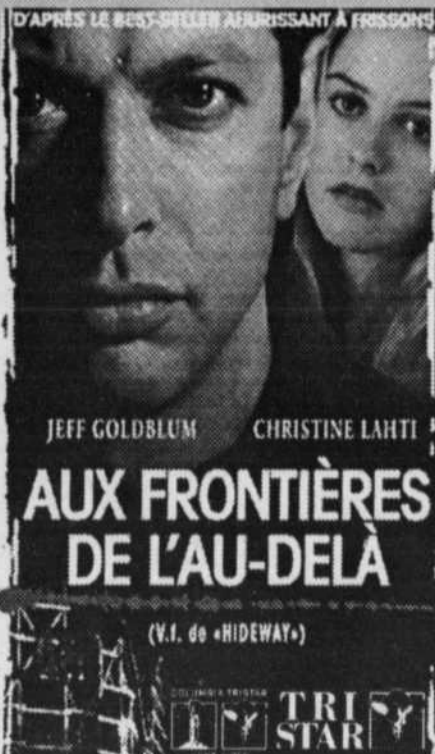
Nicole Bilodeau  
physiothérapeute



Clinique de Physiothérapie  
Nicole B. Desrochers, inc.

210, rue Principale, Saint-Basile-le-Grand TÉL.: 653-1880

le Club 464-1367  
VIDÉO SAINT-HILAIRE



# Un tour électrisé

débordant d'effets  
spéciaux  
spectaculaires

# Librairie • Papeterie Citation



**DICTIONNAIRE GÉNÉRAL**  
FRANÇAIS-ANGLAIS / ANGLAIS-FRANÇAIS  
Plus de 200 000 mots et expressions  
avec plus de 380 000 traductions.

PRIX COURANT: 39,95 \$  
EN RÉDUCTION À: 29,95 \$



**MINI-DICTIONNAIRE**  
FRANÇAIS-ANGLAIS  
Le partenaire idéal du débutant et  
du voyageur.

- le vocabulaire essentiel
- la prononciation
- des indications de sens précises
- des repères historiques et culturels

PRIX COURANT: 8,95 \$  
EN RÉDUCTION À: 5,95 \$



**LAROUSSE DE POCHE**  
Pratique et maniable,  
le *Larousse de poche* répond  
à toutes les questions,  
pour un usage quotidien.

PRIX COURANT: 14,95 \$  
EN RÉDUCTION À: 9,95 \$



Quatre ouvrages de référence  
clairs, pédagogiques,  
illustrés d'exemples,  
à lire et à consulter,  
pour aider le lecteur à  
naviguer dans des matières  
souvent perçues  
comme difficiles.

**CONJUGAISON**  
Tous les verbes du  
*Petit Larousse illustré*.

PRIX COURANT: 11,95 \$  
EN RÉDUCTION À: 9,99 \$

## LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ

1996

84 500 articles  
3 600 illustrations

EN  
COULEURS

LANGUE FRANÇAISE



DICTIONNAIRE ENCYCLOPÉDIQUE

**LE PETIT LAROUSSE  
ILLUSTRÉ 1996**  
Source inépuisable d'information,  
*Le Petit Larousse illustré*  
reflète la vivacité de notre langue  
et l'évolution de notre société  
dans tous les domaines.

*Le plus riche et le plus  
actuel des dictionnaires.*

PRIX COURANT: 64,95 \$  
EN RÉDUCTION À: 43,99 \$



**LAROUSSE ÉLECTRONIQUE  
DICTIONNAIRE DE FRANÇAIS**  
D'une facilité d'utilisation exceptionnelle,  
cette petite machine corrige l'orthographe  
et donne les définitions de 50 000 mots.

PRIX COURANT: 199,95 \$  
EN RÉDUCTION À: 159,95 \$

## LIVRES DE BORD

*Nouvelle collection*

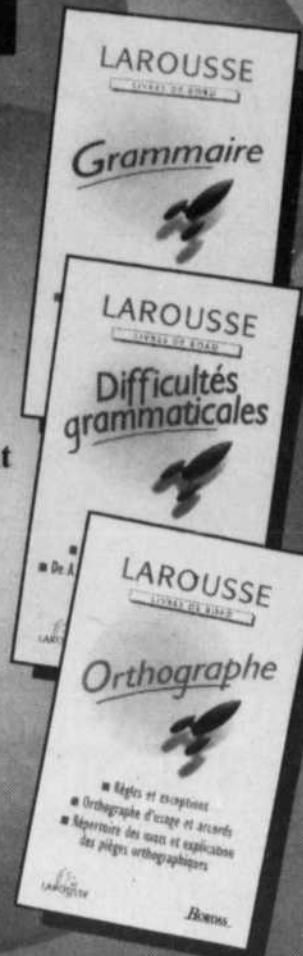
**DANS LA MÊME  
COLLECTION:**

**GRAMMAIRE**  
Une grammaire simple  
et complète pour  
maîtriser le français.

**DIFFICULTÉS  
GRAMMATICALES**  
Pour tous ceux qui veulent  
mieux employer  
la langue française.

**ORTHOGRAPHE**  
Tout pour orthographier  
correctement.

PRIX COURANT:  
15,25 \$ CHACUN  
EN RÉDUCTION À:  
12,99 \$ CHACUN



Librairie • Papeterie

# Citation

Brossard • Place Portobello 7400, boul. Taschereau Tél.: (514) 465-0460  
Belœil • Mail Montenack 600, boul. Laurier Tél.: (514) 464-6464  
Delson • Place Delson 100, boul. Georges-Gagné Tél.: (514) 635-8438

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 SEPTEMBRE OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE.

# Pour la rentrée scolaire

## Citation vous offre

# SPÉCIAUX ET ÉCONOMIES À NE PAS MANQUER

L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 12 août 1995 B5

PRECIS DE GRAMMAIRE  
«BESCHERELLE»

L'ART DE CONJUGUER.

749\$



LIQUIDE  
CORRECTEUR  
BLANC

PAQUET DE 2  
AVEC REMISE  
POSTALE DE  
1,50\$.

199\$



COMPAS 6"

749\$



CALCULATRICE SCIENTIFIQUE  
«SHARP EL-531G»  
152 FONCTIONS.

1499\$



SAC À DOS  
«BAZOOKA»

1495\$



BATON DE  
COLLE «UHU» (8 g)

.79¢



FaberCastell

PORTE-GOMMES  
À EFFACER  
«SPEEDERASE»

139\$



LAMPE DE TABLE  
BLANC OU NOIR.

1299\$



CENTRE INFORMATIQUE  
24 X 52"

AVEC BIBLIOTHÈQUE, TIROIR  
POUR IMPRIMANTE ET TIROIR  
À CLAVIER. BLANC.  
NON ASSEMBLÉ.

16995\$



MACHINE À ÉCRIRE  
ÉLECTRONIQUE  
«BROTHER GX-6750»

INCLUANT 2 RUBANS  
ET 1 CORRECTEUR.

12399\$



SURLIGNEURS «SPOTLITER»  
PAQUET DE 2 + 1 GRATUIT.

189\$



RELIEURS  
À ANNEAUX  
ASSORTIS

à partir de 159\$



3 SUCCURSALES

Librairie - Papeterie

# Citation

BELOEIL-  
Brossard-  
Delson-

PLACE MONTENACH 600, BOUL. LAURIER  
Place Portobello 7400, boul. Taschereau  
Plaza Delson 1000, boul. Georges-Gagné

TÉL.: (514) 464-6464  
Tél.: (514) 465-0460  
Tél.: (514) 635-8438

BELOEIL

Heures

Lun-mar-mer 9h30 à 18h  
Jeu-ven 9h30 à 21h  
Sam. 9h à 17h  
Dim. 12h à 17h

Spéciaux valides jusqu'au 19 août ou épuisement des stocks



# POISSONNERIE ODESSA

**Spécialiste  
du homard**

**OUVERTE LE  
DIMANCHE**

*Spéciaux du 14 au 20 août*

**Huître Caraquet de choix 2<sup>99</sup>\$ lb**

**Filet de truite fraîche  
désossée 6<sup>49</sup>\$ lb**

Pattes de crabe des neiges surgelées	5 <sup>95</sup> \$ lb	7 <sup>95</sup> \$ lb
	avec coupon	sans coupon
Couronne de crevettes format de 284 g	5 <sup>99</sup> \$ un.	7 <sup>99</sup> \$ un.
	avec coupon	sans coupon

**338, boul. Laurier  
Beloeil 446-2000**

## Inscription

**Les 23 et 29 août 1995**

de 12 h à 14 h et 16 h 30 à 20 h

**CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU**

525, rue Jolliet, Mont-Saint-Hilaire

### Cours à temps partiel

Cours en micro-informatique sur environnement  
IBM et Macintosh incluant  
Infographie et Dessin assisté par ordinateur

Cours dans les champs suivants :

- \* Agrotechnique
- \* Commerce et secrétariat
- \* Construction
- \* Fabrication mécanique
- \* Langues
- \* Mécanique automobile
- \* Mécanique d'entretien de machines industrielles
- \* Métallurgie

Consultez le «*RÉPERTOIRE DES COURS ET SERVICES,  
AUTOMNE 1995*» distribué dans la région de  
Beloeil—Mont-Saint-Hilaire

Pour plus d'information : **514-467-0264**

**SERVICES ÉDUCATIFS AUX ADULTES  
ET FORMATION PROFESSIONNELLE**  
Commission scolaire Saint-Hyacinthe — Val-Monts



### Cinéma Illimité contribue au bonheur des tout-petits

La garderie La Petite loutre tient à remercier chaleureusement M. Sylvain Gagné, propriétaire de Cinéma Illimité, pour avoir contribué financièrement à la réussite du projet de construction d'une nouvelle garderie à but non lucratif à Otterburn Park destinée aux enfants de 3 mois à 5 ans.

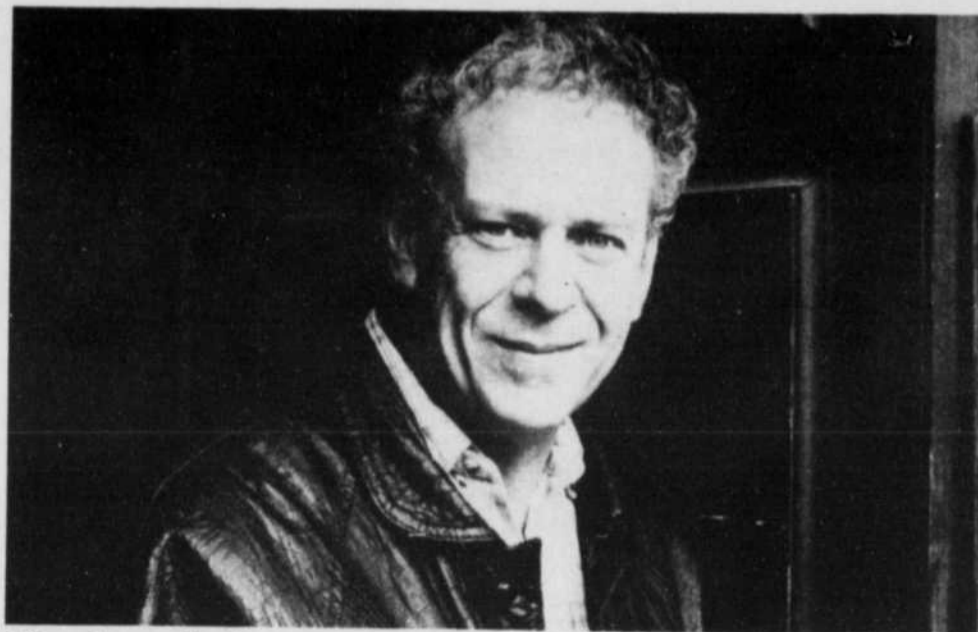
En faisant un don de 25 cents par cassette louée à la succursale d'Otterburn Park pendant la période du 23 mai au 24 juin 1995, M. Gagné a recueilli un montant de 1375 \$ qu'il remet généreusement à la garderie La Petite loutre. Cet argent servira à l'achat de matériel éducatif. En pleine campagne de financement, La Petite loutre, située au 385, rue Copping, compte ouvrir ses portes dès septembre 1995. Pour plus de renseignements, faire le 446-1120.

De gauche à droite: Ginette Grenier, responsable de la campagne de financement, Sylvain Gagné, propriétaire de Cinéma Illimité et Jean Mailly, président.



### Autos excellence est déménagé

Le garage Autos excellence de Saint-Hyacinthe est déjà bien connu dans le domaine de la voiture d'occasion et, depuis le début de juin, il a emménagé dans de nouveaux locaux plus vastes pour mieux vous servir et vous en offrir davantage. Car, comme chacun le sait, une salle de montre sur place ainsi qu'un département de service, ça fait toute la différence! Alors venez les rencontrer à leur nouvelle adresse au 5765, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe, ou téléphonez-leur au (514) 774-1835 ils se feront un plaisir de vous répondre car ils savent que pour vous l'important c'est la qualité, le service et le prix.



### C'est gratuit...

Le Malibu, restaurant-ambiance-spectacle de Saint-Basile-le-Grand, celui qui vous propose des spectacles de bon goût et des repas dans une ambiance sans pareille est heureux de vous présenter le spectacle promotionnel *Des Platters à Plamondon* avec Pièrre Senécal le dimanche 13 août dès 20 h 30 et cela gratuitement. Vous pouvez réserver dès maintenant vos places et n'oubliez pas, les repas sont disponibles à partir de 17 h 30. Le Malibu est situé au 267, boul. Laurier à Saint-Basile-le-Grand et on compose le 441-9897 pour réserver.



## VENTE DE FAILLITE

### MEUBLES EXOTIQUES

chaises - tables - consoles - socles - statues -  
accessoires de marbre - paniers - etc.

**RABAIS DE 50 À 90%**

**1505 de l'Industrie Beloeil**

jeudi 17, vendredi 18 août de 9h à 21h  
samedi 19 août de 10h à 17h

**Gestion Baril Inc.**

800, boul. René-Lévesque O., Suite 2450, Montréal, QC, H3B 4V7  
Tél.: (514) 397-0114 Fax: (514) 393-3965

0-12-800

## RÉNOVATION Jacques Salvat enr.

**446-8630** 169, Moreau, Saint-Marc

### ESTIMATION GRATUITE

Réparation de portes, fenêtres,  
moustiquaires de toutes marques

Balcons et escaliers sans entretien, fibre de  
verre

Entrepreneur spécialisé

Fenêtres de P.V.C. ou d'aluminium  
coulissantes, à battant, auvent, porte patio

Tous genres de travaux de la cave au grenier

N'attendez pas que votre toiture coule ou  
vous cause des ennuis

Demandez une estimation c'est GRATUIT

Nous faisons aussi la pose de bardeaux  
d'asphalte

Service personnalisé

Membre A.P.C.H.Q.

## VENTES, INSTALLATION, PORTES ET FENÊTRES

**Portes en acier  
2 1/4" épaisseur  
facteur d'isolation  
R-20, plus  
insonorisation  
triple vitrage  
N'achetez pas  
sans les voir!**

**RÉNOVATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE**

## FORMATION EN BUREAUTIQUE

Le Service d'informatique appliquée du collège Édouard-Montpetit s'est associé à la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre, dans le cadre de son Programme d'aide aux individus, pour vous offrir du perfectionnement en bureautique.

### MODULE WORD 6.0 ET EXCEL 5.0

**52,5 heures**

Les mardis et jeudis, de 18 h à 21 h 30, du 29 août au 27 octobre 1995  
ou les mardis et jeudis, de 18 h à 21 h 30, du 24 octobre au 15 décembre 1995  
ou les lundis et mercredis de 18 h à 21 h 30, du 6 septembre au 3 novembre 1995

#### Contenu

Initiation à l'informatique (3,5 heures), Environnement Windows (7 heures)  
Word 6.0 Windows (28 heures), Excel 5.0 Windows (14 heures)

### MODULE EXCEL 5.0

**38,5 heures**

Les mardis et jeudis, de 18 h à 21 h 30, du 5 septembre au 13 octobre 1995

#### Contenu

Initiation à l'informatique (3,5 heures), Environnement Windows (7 heures)  
Excel 5.0 Windows (28 heures)

### MODULE LOTUS 5,0

**38,5 heures**

Les lundis et mercredis, de 18 h à 21 h 30, du 11 septembre au 27 octobre 1995

#### Contenu

Initiation à l'informatique (3,5 heures), Environnement Windows (7 heures)  
Lotus 5,0 Windows (28 heures)

### MODULE WORD PERFECT 6,1 WINDOWS

**38,5 heures**

Les lundis et mercredis, de 18 h à 21 h 30, du 27 septembre au 10 novembre 1995

#### Contenu

Initiation à l'informatique (3,5 heures), Environnement Windows (7 heures)  
WordPerfect 6,0 Windows (28 heures)

### MODULE WORD 6.0

**38,5 heures**

Les mardis et jeudis, de 18 h à 21 h 30, du 17 octobre au 24 novembre 1995

#### Contenu

Initiation à l'informatique (3,5 heures), Environnement Windows (7 heures)  
Word 6.0 Windows (28 heures)

### MODULE INFOGRAPHIE (MACINTOSH)

**73,5 heures**

Les lundis et mercredis, de 18 h à 21 h 30, du 11 septembre au 8 décembre 1995

#### Contenu

Initiation à l'informatique (3,5 heures), Système 7 (7 heures), Word 5,1 Macintosh (14 heures)  
Notions typographiques (7 heures), QuarkXPress 3,3 (28 heures), Illustrator 5,5 (14 heures)

#### COÛTS

Module Word et Excel	175 \$
Modules Excel, Lotus, WordPerfect, Word	134,75 \$
Module Infographie Macintosh	257,25 \$

#### INSCRIPTION

Le 23 août 1995, de 14 h à 20 h, au Service d'informatique appliquée.

#### RENSEIGNEMENTS

442-0444, poste 3026



Collège  
Édouard-Montpetit  
Centre des services aux entreprises

*Nous avons à coeur d'évoluer ensemble*

Complexe Saint-Charles, 1111, rue Saint-Charles Ouest,  
tour Ouest, bureau 600, Longueuil (Québec) J4K 5G4

# Savez-vous OU?

Gens d'Ottburn Park et de  
Mont-Saint-Hilaire

# Savez-vous OU?

vous procurer vos billets d'autobus  
Limocar (C.I.T.V.R.)

Nouvelle administration

## VOTRE DÉPANNEUR BONI SOIR

553, ch. des Patriotes, Ottburn-Park

- Aussi disponibles:
- Service de photocopies
  - Nettoyeur
  - Valideuse Loto-Québec
  - Vidéo

**467-0902**

*Viens faire  
un tour!*

## AVIS AUX AUTOMOBILISTES

Vous avez eu un accident?  
Par bonheur nous sommes là.  
Faites réparer votre véhicule chez Deschamps votre  
concessionnaire Pontiac-Buick-GMC où  
vous obtiendrez les avantages suivants:

- Nous vous prêterons une voiture durant les réparations.  
Vous ne paierez que votre essence et  
l'assurance s'il y a lieu.
- Techniciens compétents: formés par GM  
et certifiés par Sikkens.
- Nous n'utilisons que des matériaux de première qualité.
- Notre équipement est à la fine pointe de la technologie.  
• Notre travail est totalement garanti.
- Nous réparons toutes les marques de voitures  
et camions légers.

Communiquez immédiatement avec M. Émile Brière, afin de  
prendre rendez-vous et réserver votre véhicule de courtoisie.  
Votre concessionnaire Pontiac-Buick-GMC  
rendra le sourire à votre voiture.



**649-9333**

ROUTE 20  
SORTIE 102,  
ARMAND-FRAPPIER  
SAINTE-JULIE

INS-12-45L

**oom**



### Un bricoleur heureux à Beloeil

En juin dernier était lancé un concours par la compagnie Black and Decker en collaboration avec le magasin Canadian Tire de Beloeil. Ce concours, intitulé Gagnez un atelier pour le bricoleur sérieux, a fait un heureux gagnant, M. Jacques Champagne de Beloeil, lors du tirage le 1er août dernier. M. Champagne remporte plus de 500 \$ d'outils électriques Black and Decker. Nos sincères félicitations. Dans l'ordre habituel: M. Alain St-Jean, directeur du magasin, M. Jacques Champagne, heureux gagnant, et M. Denis Banville, responsable de la quincaillerie.

# NE CHERCHEZ PLUS SUIVEZ LE GUIDE de l'œil

**A**  
ACUPUNCTURE ET MASSOTHÉRAPIE  
Marie Cardinal,  
acupuncteure certifiée  
714, Bernard-Pilon, Beloeil 466-4641

**C**  
CENTRE D'ACHATS  
Galeries St-Hyacinthe  
3 200 boul. Laframboise, St-Hyacinthe  
autoroute 20, sortie 130 773-8282

**COLLÈGES**  
Collège St-Maurice  
École d'éducation internationale  
630, rue Girouard ouest  
St-Hyacinthe 773-7478

**COUVRE PLANCHERS**  
Couvre Planchers Beloeil Expansol  
295, boul. Cartier, Beloeil 467-5249

**F**  
FRUITS ET LÉGUMES  
Les Arpents Verts fruits-légumes  
245, Duvernay, Beloeil 467-2140  
100, Laurier, McMasterville 467-3158

**G**  
GARAGE  
Baril, Lincoln, Mercury Inc.  
Département de service  
331, boul. Laurier,  
St-Hyacinthe 446-6066

Normand et Normand Sunoco  
970, rue Bernard-Pilon  
McMasterville 467-0350

Hubert Normand Ultramar  
624, boul. Laurier, Beloeil 467-9351

**L**  
LOCATION  
Location D'outils Beloeil  
189, boul. Cartier, Beloeil 464-2399  
Location D'outils Gant Blanc (Loutec)  
433, boul. Laurier  
Mont-Saint-Hilaire 464-6211  
Location D'outils Gant Blanc (Loutec)  
173, boul. Laurier  
Saint-Basile-Le-Grand 441-4277

**QUINCAILLERIE**  
Luc Arpin Rona / Bout - ambiance  
Sico - Crown Diamond  
280, Laurier, St-Hilaire 464-5117

**REMORQUAGE**  
Hubert Normand Ultramar  
624, boul. Laurier, Beloeil 467-9351

**S**  
SPORTS  
André Lalonde Sports  
Les Galeries de Saint-Hyacinthe  
3200, boul. Laframboise  
autor. 20, sortie 130, St-Hyacinthe  
774-1104

Le Bazar Sportif  
Place Beloeil  
292, boul. Laurier, Beloeil 446-9676

**V**  
VIDÉO  
Les Productions Vidéo Vision  
Mariages / Baptêmes / Spectacles  
Profil d'entreprise 466-5000  
Service professionnel cell. 592-5847

**911 URGENCES**  
POLICE  
Beloeil et McMasterville 467-0222  
Mont-Saint-Hilaire 467-3371  
Ottburn Park 467-9955  
Saint-Basile-le-Grand 653-2722  
POMPIERS  
Beloeil 467-0222  
McMasterville 467-3202  
Mont-Saint-Hilaire 467-3371  
Ottburn Park 467-9955  
Saint-Rita-sur-Richelieu 787-3841  
Saint-Basile-le-Grand 653-2722  
Saint-Charles-sur-Richelieu 733-2323  
Saint-Jean-Baptiste 467-3466  
Saints-Madeleine 778-2222  
Saint-Marc 733-1233  
SÛRETÉ DU QUÉBEC  
Partout au Québec 1-800-461-2131  
Ambulance 467-7777  
CLSC 467-0157  
HÔPITAUX  
Honoré-Mercier 1-771-3333  
Charles-Lemoyne 466-5000  
Pierre-Boucher 468-8117  
Centre Anti-poison  
1-800-463-5060

VOUS VOULEZ VOTRE NOM DANS CE REPERTOIRE... 52 SEMAINES CONSECUTIVES... APPELEZ AU 467-1821

# SUBARU LONGUEUIL

L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 12 août 1995 B9

Comment résister à  
"L'atTraction"?"

VENEZ FAIRE L'ESSAIE DÈS MAINTENANT

**INFORMEZ-VOUS**  
sur tout nos  
promotions de  
service  
d'utilisation  
\$\$\$

**3,9%**

sur certains modèles Legacy 95



**10 995\$\***

4 portes  
4x4  
5 vitesses

**JUSTY**

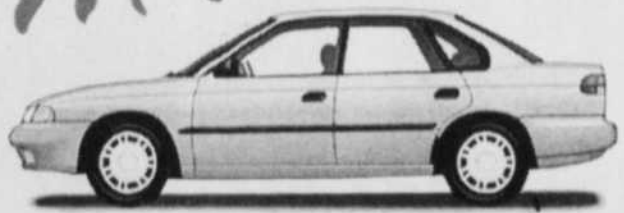


**IMPREZA**



**15 995\$\***

Air conditionné  
Coupé 2 portes 1995



**LEGACY BERLINE**



**LEGACY WAGON**



**SVX**

\* Transport taxes et préparation en sus.  
**SUBARU.**  
L'atTraction intégrale™



Votre incomparable concessionnaire  
**SUBARU.**  
Qualité japonaise à un prix abordable

**SPÉCIAL SERVICE**  
Présentez ce coupon et obtenez:

LE SEUL CONCESSIONNAIRE SUBARU DE LA RIVE-SUD

**SUBARU LONGUEUIL**  
465, curé-poirier o. Longueuil,  
(près Chemin Chambly)  
**677-6361**

- 1) inspection en 36 points
- 2) vidange d'huile & de filtre

APPELER DÈS MAINTENANT  
POUR VOTRE RÉSERVATION!

**1995\$**

pour

Valide jusqu'au 30 septembre 1995

**NOUVEAU**

**NOUVEAU**

# Ouverture SUZUKI BIENTÔT

**UNE SEULE ADRESSE**



**DUVAL  
SUZUKI**



1540, rue Ampères,  
Boucherville  
**449-7929**

# LA PLUS GRANDE LIQUIDATION DE TERCEL

*Sur la Rive-Sud!*



Ex: Tercel 95, 5 vitesses, 2 portes, inventaire #51164 équipement de base Location 48 mois: 197,01\$ par mois\*

\*TTP en sus. 1500\$ de comptant requis. Location avec valeur résiduelle de 3851,52\$ à la fin du terme. Sujet à l'approbation du crédit par Toyota Canada crédit Inc.

**FINANCEMENT À TAUX RÉDUIT**

24 mois

**4,9%**

36 mois

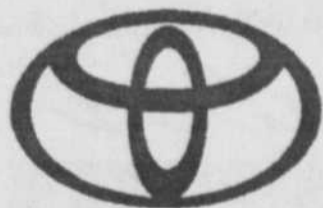
**5,9%**

48 mois

**6,9%**

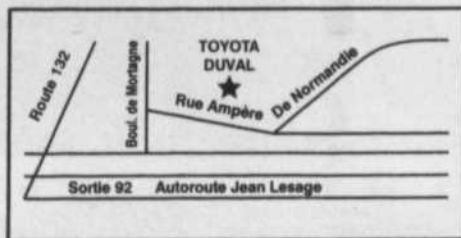
**25 COROLLA EN INVENTAIRE**

sur: Tercel - Corolla - Camry aussi: taux réduit pour location bail Toyota



**TOYOTA DUVAL INC.**

1175, rue Ampère  
Boucherville  
**655-2350**



# LA LIQUIDATION 1995 DÉBUTE

**MAINTENANT**

Besoin de véhicules d'occasion à tout prix

Aucune offre raisonnable refusée

à partir de

**11995\$\***

Protégé "S" 1995



à partir de

**16995\$\***

626 Cronos 1995



\*TTP en sus



**mazda DUVAL**

mazda Je me sens bien.



1540, rue Ampère  
Boucherville  
**449-7929**



# Agenda religieux

## HORAIRE DES MESSES

**NOTRE-DAME-DU-CONSEIL OTTERBURN PARK**  
Jean Gilles Rodier ptre-curé

7h45 Lundi au vendredi (français)  
8h30 Samedi (français)  
19h Samedi (français)  
9h Dimanche (français)  
10h15 Dimanche (anglais)  
11h30 Dimanche (français)

**ÉGLISE BAPTISTE ÉVANGÉLIQUE**  
180, Montée des Trentes,  
SAINT-HILAIRE  
Gilles Tessier pasteur

9h15 Dimanche  
19h30 Mercredi

**SACRÉ COEUR MCMASTERVILLE**  
Réjean Racine ptre-curé

8h Mardi au vendredi  
10h Dimanche  
19h30 1er vendredi du mois (messe)

**SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU**  
George Benoit ptre-curé

16h Samedi  
9h30 Dimanche  
Sur semaine (heure irrégulière)

**SAINT-BASILE**  
Yvon Laurence c.s.c.

11h 1er dimanche de chaque mois, messe familiale  
8h45 Lundi au vendredi  
19h Samedi  
9h30 et 11h Dimanche

**SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU**  
L'Abbé Claude Thérout

8h Mardi et jeudi  
17h00 Samedi  
11h Dimanche

**SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU**  
L'Abbé Claude Thérout

9h Lundi, vendredi  
19h30 Mercredi  
19h30 Samedi  
9h30 Dimanche

**SAINTE-MADELEINE**  
Robert Pelletier ptre-curé

8h Lundi au samedi  
19h30 Samedi  
9h30 et 11h Dimanche

**SAINTE-MARIA-GORETTI BELOEIL**  
Réjean Racine ptre-curé

10h Lundi au samedi  
17h Samedi  
8h30 - 11h - 12h15  
Dimanche

**SAINT-HILAIRE**  
Aurèle Beaugard ptre-curé

8h15 Lundi, mardi  
19h30 Mercredi, jeudi, vendredi  
8h15 et 19h Samedi  
8h30 - 10h - 11h15  
Dimanche

**SAINT-JEAN-BAPTISTE**  
Gérard St-Pierre, ptre curé

17h Samedi  
10h30 Dimanche  
19h Lundi, mardi, mercredi, vendredi  
8h30 Jeudi

**SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU**  
Gérard Dupont ptre-curé

8h Lundi et jeudi  
19h Mardi et vendredi  
17h Samedi  
10h Dimanche

**SAINT-MATTHIEU BELOEIL**  
Pierre Cordeau ptre-curé

9h Lundi au vendredi  
19h Samedi  
9h - 11h - 17h Dimanche

**LE GROUPE BIBLIQUE DU RICHELIEU**  
Salle du tri-sac  
Polyvalente Beloeil

10h10 Dimanche

**OUR LADY OF FATIMA CHAPELRY**  
Fr. Jacques Therien  
9:30 am Friday  
9:00 am Sunday

**BELOEIL**  
United Church  
Cynthia Mitchell ministre  
10h30 Dimanche

**L'ASSEMBLÉE DU SERVITEUR**  
Église Chrétienne Évangélique  
Jean-Pierre Goulet, pasteur  
Fernand Ouellet, pasteur  
Beloeil, rue de Rouville  
mardi 19h30, mercredi 19h30, vendredi 19h30, dimanche 10h 19h.

**ÉGLISE ANGLICAN LANON BRIAN A. EVANS EUCHARIST**  
10:30 am Sunday

## NECROLOGIE

**ROSANNA LAVOIE**  
Décédée à l'âge de 52 ans le 21 juillet  
Les funérailles ont eu lieu le 24 juillet en l'église de Saint-Mathieu.

**MARCEL DESAUTELS**  
Décédé à l'âge de 80 ans le 27 juillet  
Les funérailles ont eu lieu le 29 juillet en l'église de Saint-Mathieu.

**LIONEL CÔTÉ**  
Décédé à l'âge de 59 ans le 31 juillet  
Les funérailles ont eu lieu le 2 août en l'église de Saint-Mathieu.

**ROBERT JOEFFRÉ**  
Décédé à l'âge de 31 ans le 30 juillet  
Les funérailles ont eu lieu le 3 août en l'église de Saint-Mathieu.

**LITTA FRIGON-PRÉVOST**  
Décédée à l'âge de 84 ans le 26 juillet  
Les funérailles ont eu lieu le 29 juillet en l'église de Saint-Hilaire.

**JENNIFER LEDUC**  
Décédée à l'âge de 9 ans le 29 juillet  
Les funérailles ont eu lieu le 1er août en l'église de Saint-Hilaire.

**GÉRARD DALLAIRE**  
Décédé à l'âge de 82 ans le 5 août  
Les funérailles ont eu lieu le 7 août en l'église de Saint-Hilaire.

**MICHÈLE ROY**  
Décédée à l'âge de 32 ans le 21 juillet  
Les funérailles ont eu lieu le 24 juillet en l'église de Saint-Jean-Baptiste.

**JÉRÔME BENOIT**  
Décédé à l'âge de 78 ans le 29 juillet  
Les funérailles ont eu lieu le 3 août en l'église de Saint-Jean-Baptiste.

**LÉANDRE GEOFFRION**  
Décédé à l'âge de 70 ans le 25 juillet  
Les funérailles ont eu lieu le 31 juillet en l'église de Saint-Charles-sur-Richelieu.

**THÉRÈSE PROVOST**  
Décédée à l'âge de 73 ans le 1er août  
Les funérailles ont eu lieu le 3 août en l'église de Sainte-Maria Goretti.

**LÉO CHARLES JOURDAIN**  
Décédé à l'âge de 72 ans le 20 juillet  
Les funérailles ont eu lieu le 22 juillet en l'église de Saint-Basile-le-Grand.

**HENRI POLIQUIN**  
Décédé à l'âge de 85 ans le 2 août  
Les funérailles ont eu lieu le 4 août en l'église de Sainte-Maria Goretti.

### EXPRIMER VOS CONDOLÉANCES PAR UN DON À LA MAISON VICTOR-GADBOIS

**Vous aiderez ainsi nos malades du cancer à vivre leurs derniers moments dans une ambiance de paix et d'amour pour que la vie continue...**

Envoyez votre don directement à la Maison Victor-Gadbois ou utilisez les cartes disponibles dans les maisons funéraires. Nous enverrons à la famille éprouvée votre message de sympathie.



**MAISON VICTOR-GADBOIS**  
1000, RUE CHABOT  
SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL  
J3G 4S5

Une gracieuseté des



SUPERMARCHÉS  
**Pepin**



345, boul. Laurier, Saint-Hilaire • 360, boul. L'Heureux, Beloeil • 939, rue Guertin, Beloeil

**Vous déménagez?  
Aviser l'école de votre enfant**

La Commission scolaire de l'Argile-Bleue, la CSAB, rappelle à tous les parents d'élèves qui ont déménagé ou qui déménageront au cours de l'été d'aviser le secrétariat ou la direction de l'école de l'enfant.

Afin que chaque élève qui a droit au transport scolaire reçoive le meilleur service possible dès la première journée de classe, le 29 août, la Commission scolaire doit être informée de tous les changements d'adresse des élèves. Elle pourra ainsi apporter les modifications qui s'imposent et adapter son réseau de transport en conséquence. La CSAB recommande donc de communiquer dans les plus brefs délais, soit par écrit ou par téléphone, le changement d'adresse à l'école que fréquente l'enfant.

**Épluchette de blé d'Inde du PLQ-Borduas**

Dans le cadre de ses activités de financement pré-référendaire, l'Association libérale de Borduas organise une épluchette de blé d'Inde suivie d'une soirée de danse, le 26 août à la Sucrerie du Mont-Saint-Hilaire située 1701, chemin des Carrières à Mont-Saint-Hilaire. Coût du billet: 12 \$, gratuit pour les enfants de moins de 6 ans. Les billets sont disponibles aux 446-3713, 467-6050 ou 467-5568. L'Association est située 360, boulevard L'Heureux à Beloeil.

**Allaitement et retour au travail**

Concilier travail et allaitement, c'est possible. La Ligue La Leche organise une rencontre, où le thème du retour au travail sera abordé, le vendredi 18 août, à 13 h 30, au 4720, rang des Étangs à Saint-Jean-Baptiste. Pour obtenir des renseignements: Hélène Pruneau au 446-0002 ou Sylvie Lemay au 464-9860.

**Aféas**

Les associations des Aféas de Sainte-Maria-Goretti à Beloeil, Mont-Saint-Hilaire et Saint-Antoine-sur-Richelieu participeront au congrès provincial annuel de l'Aféas qui aura lieu à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe, les 16, 17 et 18 août. Les Aféas locales auront, à ce congrès, une délégation d'une dizaine de membres ainsi que plusieurs observatrices. Les participantes viendront de tous les coins du Québec. Elles représentent 21 000 membres regroupées en 523 Aféas locales.

**Aux Aubaines de l'Aféas**

Grande vente de vêtements usagés pour toute la famille aux Aubaines de l'Aféas le mercredi 16 août, de 13 h à 16 h et le samedi 19 août, de 9 h à 14 h. Cette vente aura lieu au 160, montée des Trente à Mont-Saint-Hilaire. On pourra se procurer des vêtements usagés pour 8 \$ le sac, ce dernier étant fourni par l'association. Renseignements: Louise au 446-1082 ou Claire au 467-4001.

**Épluchette de blé d'Inde**

La Légion canadienne de Beloeil-McMasterville invite la population à une épluchette de blé d'Inde et repas de hot-dogs le samedi 26 août, à 13 h. L'entrée est gratuite pour les membres et leurs enfants. Pour les non-membres et leurs enfants de 12 ans et moins, l'entrée est de 5 \$ et de 2,50 \$ pour les enfants de 12 à 16 ans. Renseignements: 467-7014.

**Collecte de sang du Service des incendies**

Le Service des incendies de Beloeil invite la population à sa collecte de sang estivale, qui aura lieu le jeudi 24 août, à la caserne des pompiers, 990, rue Dupré à Beloeil, de 14 h 30 à 20 h 30.

L'âge minimum requis est de 18 ans et toute personne doit dorénavant présenter une pièce d'identité comportant son nom et sa signature ou sa photo pour pouvoir faire un don de sang.

**L'Escadron 502 des cadets de l'air recrute**

La période de recrutement de l'Escadron 502, Vallée-du-Richelieu, se déroulera les 17, 18 et 19 août au Mail Montenach. Les activités du groupe commenceront dès la fin août. Au programme: marche militaire, musique, principe de vol, civisme, citoyenneté, survie, visites culturelles, sport, etc. Pour obtenir des renseignements: 446-8029.

**VENTE DE FAILLITE**  
**ACCESSOIRES DE DÉCORATION**  
 peinture - tapis - couvre planchers - accessoires de salle de bains  
 - coussins - douillettes - reproductions encadrées -  
 céramique - colle - tissus - bibelots  
**RABAIS DE 75%**  
**1505 de l'Industrie Beloeil**  
 jeudi 17, vendredi 18 août de 9h à 21h, samedi 19 août de 10h à 17h  
**Gestion Baril Inc.**  
 800, boul. René-Lévesque O., Suite 2450, Montréal, QC, H3B 4V7  
 Tél.: (514) 397-0114 Fax: (514) 393-3965

L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 12 août 1995 B13

**CLUB TISSUS**

**ADHÉSION 20\$ ANNUELLEMENT (TAXES INCLUSES)**

**GAGNANT DOMINIQUE ROLLIN**

**ENTREPÔT DE GROS OUVERT AU PUBLIC**

**GARDERIE GRATUITE**

*Une rentrée originale égale Une confection maman!*

**Patrons BURDA 1/2 PRIX**  
 Jusqu'au dimanche 3 septembre '95 POUR MEMBRES SEULEMENT

**Maintenant 4 succursales**

**3600, 1re RUE #40 SAINT-HUBERT 676-5152**

**HEURES D'OUVERTURE**  
 LUNDI-MARDI-MERCREDI 9h30 à 17h30  
 JEUDI-VENDREDI 9h30 à 21h  
 SAMEDI 9h à 17h  
 DIMANCHE midi à 17h

**2590, Le Corbusier Chomedey, Laval (514) 686-CLUB**

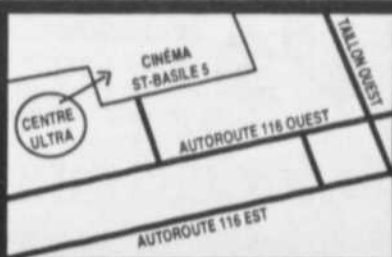
**3240, Rue Watt Ste-Foy (418) 652-0106**

**1279, rue Grégoire Rock Forest (819) 569-8104**

# CINÉMA ST-BASILE

267 BOUL. LAURIER  
(514) 441-7952  
PROGRAMMATION ET HORAIRE  
DU 11 AU 17 AOÛT

LUNDI AU JEUDI:  
ADMISSION: \$ 5.00



**DENZEL WASHINGTON**

**VIRTUOSITÉ**  
VERSION FRANÇAISE DE:  
VIRTUOSITY

TOUS LES JOURS:  
2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

**MICHELLE PFEIFFER**

**MENTALITÉ DANGEREUSE**

TOUS LES JOURS:  
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

**POCAHONTAS**

TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15

**ACCÈS: INTERDIT**  
version française de THE NET

TOUS LES JOURS: 7:10 - 9:40

**KEVIN COSTNER**

**UN MONDE SANS TERRE**  
VERSION FRANÇAISE DE  
WATERWORLD

TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30

**MON AMI WILLY 2**  
LA GRANDE AVENTURE

TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:1

**STEVEN SEAGAL**

**EXPRESS EN PÉRIL**  
VF DE UNDER SIEGE 2: DARK TERRITORY

TOUS LES JOURS: 7:15 - 9:15

**DÈS LE 18 AOÛT**

**KOMBAT MORTEL**  
LE FILM  
RIEN EN CE MONDE N'AURAIT PU VOUS PRÉPARER À CEÇI.

## Popote roulante

Le service de popote roulante est maintenant disponible dans les onze municipalités du territoire du Centre d'action bénévole de la vallée du Richelieu avec la venue des sachets sous-vide. Ce service s'adresse aux aînés et aux personnes en perte d'autonomie ou en convalescence qui désirent recevoir à la maison des repas sains et équilibrés. Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec Hélène Décoste au 467-9373.

## Prolongation du service de garde à McMasterville

Puisque le programme de terrain de jeux se termine le 18 août mais que la rentrée scolaire aura lieu le 28 août, le service des Loisirs de McMasterville offre aux parents de prolonger le service de garde. Pour la semaine du 21 au 25 août, le service de garde sera disponible de 7 h à 18 h. Renseignements: 467-8195.



## VENTE DE FAILLITE

### DÉCORATIONS DE NOËL

sapins - couronnes - gerbes - boules - rubans - etc.

**RABAIS DE 80%**

**1505 de l'Industrie Beloeil**

jeudi 17, vendredi 18 août de 9h à 21h, samedi 19 août de 10h à 17h

**Gestion Baril Inc.**

800, boul. René-Lévesque O., Suite 2450, Montréal, QC, H3B 4V7

Tél.: (514) 397-0114 Fax: (514) 393-3965

## NOMINATION



**FRANCIS DAGENAIS**  
Représentant  
(voitures neuves)

M. Jean-Luc Gagné, directeur des ventes chez **Mont-Bruno Ford** est heureux d'annoncer la nomination de **M. Francis Dagenais** à titre de représentant des ventes de voitures neuves.

Résidant de Sainte-Julie, **M. Dagenais** connaît bien les besoins des gens de la région et est prêt à en discuter avec vous en toute franchise, chez **Mont-Bruno Ford**.

**MONT-BRUNO FORD**

177, boul. Laurier  
Saint-Basile-le-Grand  
653-3613

Pneus Motorcraft pour toutes marques de véhicules  
Location de véhicule à long terme

## NOS SERVICES À LA COMMUNAUTÉ

### COURS SOCIOCULTURELS ET DE NAVIGATION

AUTOMNE 1995

Cours offerts en soirée à compter du 11 septembre

Construire sa maison  
Habitat et  
économies d'énergie  
Photographie I et II  
Céramique pour adultes  
Céramique pour enfants

Voile  
Navigation I et II  
Radio amateur  
Radio VHF, service maritime  
Matelotage et manoeuvres  
Météo et navigation  
Point astronomique au sextant

### INSCRIPTION À COMPTER DU 10 AOÛT

Sur place, local A-19, du lundi au vendredi de 9 h à 11 h 30 et de 13 h à 16 h, ou par courrier ou télécopieur (téléphoner pour connaître les détails).

Les frais d'inscription doivent être réglés au moment de l'inscription, en argent comptant, par paiement direct ou par carte de crédit (Visa ou Master Card).

### RENSEIGNEMENTS

Services aux étudiants et à la communauté  
(514) 679-2630, poste 305, local A-19.

### BOUTIQUE DE PLEIN-AIR

Location de matériel de plein air  
Prix spéciaux pour les groupes et les organismes  
Centre de documentation

### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS :

(514) 442-3923 ou (514) 679-2630, poste 320

### CINÉMA DU COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPÉTIT

Prix d'entrée :

Spécial des mardis et mercredis : 2,75 \$  
Jeudis, vendredis et samedis : 4 \$  
65 ans et plus et moins de 13 ans : 3,75 \$

### RENSEIGNEMENTS SUR LA PROGRAMMATION :

(514) 679-2630, poste 314



**Collège Édouard-Montpetit**

*Nous avons à coeur d'évoluer ensemble*

945, chemin de Chambly, Longueuil (Québec) J4H 3M6

UNIVER  
DES PUIS  
1977

**CENTRE DE KARATÉ ROBERT PAQUETTE**  
Conditionnement physique et autodéfense pour tous

Inscrivez-vous pour 1 an et RECEVEZ un kimono GRATUIT



## YOSEIKAN KARATÉ-DO

Attention particulière aux enfants de 5 ans et plus

**INSCRIPTION**  
Lundi au vendredi et samedi matin plusieurs cours par semaine pour le même prix

<b>COURS</b>	<b>ROBERT PAQUETTE</b>	<b>31 ANS</b>
<b>JOUR</b>	Diplôme ceinture noire en 4e DAN	d'expérience
<b>ET</b>	181, Saint-Jean-Baptiste	dans les arts
<b>SOIR</b>	Beloeil 464-3327	mariaux

CS-12-8N

**MEILLEUR AGENT VENDEUR**  
de la succursale de Beloeil en 1994



**144,000\$ RÉDUIT 129,900\$**

(En bas de l'évaluation: 139,900\$).  
Au pied de la montagne, près route 116. Construite en 1991. Grande salle familiale avec foyer et balcon au-dessus du garage. Salon ouvert sur salle à manger. Ilôt dans cuisine, 3 chambres à l'étage. Grande salle de bains avec bain podium. Repeint à neuf. Impeccable. Terrain paysager: vivaces, rocailles. Aucun voisin à l'arrière. Haies de cèdres. Taxes basses.



**MURIELLE PLOUFFE**  
Agent immobilier affiliée  
**467-1211**

**17 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE**

**Ginette Tousignant, F.R.I.**



**SPÉCIAL 96,000\$ SAINT-HILAIRE**  
Nouveau prix. Pour jeune famille. Dans secteur à prox. excellente école primaire.



**467-1211**



**BELOEIL TOUT RÉNOVÉ**  
Tout brique, lumineuse avec ses fenêtres P.V.C. et sa cuisine toute blanche. Vous l'aimerez à la première visite.

**MLS**

**ACHETEURS: Informez-vous de notre garantie de versements hypothécaires.**



**UN OASIS**  
1 - SAINT-HILAIRE: Grand cott. aires ouvertes, s.fam. et foyer au rez-de-chaussée avec délicieux petit boisé, 139,000\$.



2 - SAINT-HILAIRE: Prestigieuse demeure faite de belles pierres. Vastes appartements. Sur terrain magnifique. Elle a tout! Pour gens aisés!



**LA HAUT**  
3 - ST-HILAIRE: Entre ciel et terre. Maison futuriste pour gens avantgardiste souhaitant une vue époustouflante dans un coin retiré. Vente ou location!



**BORD DE L'EAU**  
4 - BELOEIL: Maison au cachet d'époque Victorienne. Pourrait accueillir 1 famille avec parents ou 2 familles.



**VENDU**  
5-BELOEIL: Rue St-Paul. Vendu dans un temps record, avez-vous besoin d'un bon agent?



**CACHET UNIQUE**  
6 - SAINT-HILAIRE: Une canadienne qui fait rêver. Cachet, boiseries, chaleur, ambiance. La plus belle sur le marché.



**À L'EUROPÉENNE**  
7 - McMASTERVILLE: Maison avec boiseries, cachet. Rénovée de A à X. Un bijou! Garage double. Prix 114,500\$. Aubaine!

**NOMINATION**

C'est avec plaisir que la direction de La Capitale de Beloeil accueille Mme **Micheline De Grâce** au sein de son équipe de Beloeil. Forte de 9 années d'expérience à titre d'agent immobilier, Mme De Grâce est reconnue pour son professionnalisme et sa compétence.

Du même souffle, Mme De Grâce désire remercier sa fidèle clientèle pour toutes ces années passées, et va continuer à oeuvrer avec la même persévérance pour combler vos besoins. Vous pouvez rejoindre Mme De Grâce au

**467-1211**

**VOTRE PARTENAIRE**  
MLS  
**YOLANDE P. DUBOIS**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**464-6725**

**FACE À LA MONTAGNE**

1 - OTT.-PARK: Vous pensez devoir payer plus cher pour un grand terr., détrompez-vous. 89,500\$ nég., maison impec.  
2 - MONT-ST-HILAIRE: Const. de qualité 1991, 4 c.a.c., sfm. au r.d.c., foyer, grandes pces, impeccable! Terr. superbe.  
3 - MONT-ST-HILAIRE: Tout de briques, const. supérieure boiseries naturelles, 9 pces, 4 c.a.c., plusieurs extra.

**VOTRE PARTENAIRE D'ICI**  
MLS  
**JOHANNE TESSIER**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**922-9213**

94,900\$ 89,900\$

1 - SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU: Poutres apparentes, 2 c.a.c., chaleur d'autrefois, rien à y faire. 71,900\$.  
2 - OTTERBURN PARK: 1992, superbe, lattes, fenêtres pvc., taxes 1,629\$, tout payé.  
3 - OTTERBURN PARK: Super, impeccable, tourbillon, cuis. mèl., terrasse, de toute beauté.

**VOTRE PARTENAIRE D'ICI**  
MLS  
**IRENE GADBOIS**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**467-4443**

ST-MATHIAS BORD DE L'EAU ST-JEAN-BAPTISTE CONDO À 69,000\$

1 - Bung. 29x49, terr. paysager et clôture, pisc. cr., directement sur le Richelieu.  
2 - Vous cherchez l'espace et le calme? Ce bung. 4 c.a.c., taxes basses, garage double détaché. Une vaste.  
3 - SAINT-HILAIRE: Reprise de finance et près de tout, 5 pces. 2 c.a.c., marq., foyer, etc...

**DÉVELOPPEMENT DES MARQUISES INC.**  
**BELOEIL**  
**À PARTIR DE 81,900\$**

**Plus de 98% du projet vendu PLUS QU'UNE SEULE UNITÉ À QUI LA CHANCE!**

**Rachat de bail**

**MAISON DE VILLE**

**HEURES D'OUVERTURE: la semaine sur rendez-vous Sam. et dim. 13h à 17h.**  
**446-1850**

**SORTIE**  
109 boul. St-Jean-Baptiste

AUTOROUTE 20 Des Châteaux des Marquises

527, Sir Wilfrid Laurier  
Beloeil  
Groupe Sutton Actif Inc.



446-8600  
Courtier immobilier agréé

## NOMINATIONS



MME DIANE GRAVEL  
EX-RE/MAX

M. Mario Besner, président du GROUPE SUTTON ACTIF INC. est heureux d'annoncer la nomination de 2 agents immobilier d'expérience au sein de son entreprise.

Bien appuyée par la technologie moderne, la formule du GROUPE SUTTON est particulièrement efficace et correspond en tous points aux besoins actuels du marché de l'immobilier. Avec le GROUPE SUTTON, chaque agent travaille de façon autonome tout en étant rattaché à une bannière nationale comptant plus de 7.000 agents.

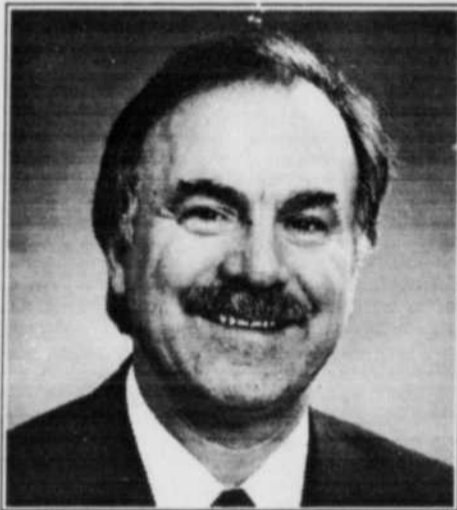
**Vous pouvez nous rejoindre au 446-8600**



M. CAMIL DEMERS  
EX-RE/MAX

0-12-8-0101

## NOMINATION



M. Gilles Marcil

M. Mario Besner est heureux d'annoncer la nomination de **M. Gilles Marcil** au sein du GROUPE SUTTON-ACTIF INC. Courtier immobilier agréé, au poste de directeur de la place d'affaires de Beloeil.

Fort d'une expérience de vingt ans dans le domaine du courtage immobilier, successivement à titre d'agent immobilier, propriétaire-directeur et directeurs des ventes, M. Marcil assurera la direction du GROUPE SUTTON à Beloeil.

Faisant partie d'un réseau national comprenant 7 000 agents, le GROUPE SUTTON est maintenant installé au Québec avec 14 bureaux et près de 150 agents.

Vous pouvez le rejoindre au:  
**(514) 446-8600.**

12août1995

**CLAIRE RENAUD**  
Agent immobilier affilié

952-1650  
922-7777



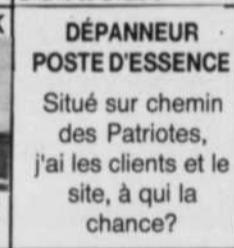
**CAMIL DEMERS**  
446-8600 446-2521

Opinion de la valeur marchande de votre propriété sans frais, ni obligation.

agent immobilier agréé

MLS

Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé



**GINETTE BERNIER** Courtier immobilier affilié  
Pour un service personnalisé, sincère, dynamique et professionnel. N'hésitez pas.

446-8600 467-2333



**ALAIN MESSIER** AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ  
446-8600

Pour un service personnalisé, à l'écoute de vos besoins. Estimation gratuite de la valeur de votre propriété

AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

MLS



**SYLVIE DUCHARME** AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ  
L'achat ou la vente de votre propriété doit se faire en toute confiance. Appelez-moi

Bur.: 446-8600



**DIANE GRAVEL** Courtier immobilier affilié  
467-8000 446-8600

DIFFÉRENT, EXCELLENT, COMPÉTENT

Courtier immobilier affilié

MLS



**Cours d'italien**

Le Club Italo-Canadien de Sainte-Julie offrira des cours d'italien en septembre. Ces cours sont offerts aux enfants et aux adultes et auront lieu le soir, pendant la semaine ou le samedi, selon la demande des participants. Les cours pour adultes et les cours pour enfants peuvent se donner simultanément, dans des locaux différents. Les inscriptions auront lieu le samedi 19 août, de 9 h à midi, au bureau de l'Envolée situé 641, boulevard St-Joseph à Sainte-Julie. Renseignements: Concetta Gallucci au 922-7205 ou F. Di Giacomo au 649-7080.

**Bénévolat auprès des jeunes**

Les Associés bénévoles qualifiés au service des jeunes est un organisme qui oeuvre auprès des jeunes en difficulté, entre 0 et 18 ans. Les Associés tiendront une rencontre d'information le 14 août à 13 h. Cette rencontre est organisée afin de recruter de nouveaux membres en vue de la formation qui commencera en septembre. Pour s'inscrire ou obtenir des renseignements, composer le 948-6180 entre 8 h 30 et 16 h 30, du lundi au vendredi.

**Parcs de quartier à McMasterville**

En raison du succès de l'activité l'atelier des petits, le Service des loisirs de McMasterville offre l'activité Parcs de quartier pour les enfants de 3 à 5 ans.

Dans un environnement stimulant, les enfants seront encouragés dans leurs démarches créatives vers l'autonomie, le respect d'autrui et l'épanouissement personnel.

L'activité se déroulera au chalet municipal de McMasterville du 21 au 25 août. Pour inscriptions ou renseignements, communiquer avec le Service des loisirs au 467-8195.



**Bungalow 1989**, 8 pces, 2+1 c.a.c., 1 s.d.b. avec bain podium, pisc. H.T. 27', arm. mél., aires ouvertes, Jenn-air, four enc., s-s. fini 90% avec atelier, terr. 16,244 p.c. 94,000\$.

1434, Rang St-Simon, Ste-Madeleine, 795-6129 12aout1



**78,000\$**

305 CONNAUGHT, OTTERBURN PARK. Rénové, près école Notre-Dame, grand terrain clôturé, peu de comptant requis. CLAUDE BEAULAC, 375-0661

ReMax Prof. inc. Ctr. Immobilier agréé. 6ma1



**VICTORIENNE**

**REXTRA**

Linda Hélie 464-1000 inc.

1 - Dans un secteur homogène et boisé. Son grand balcon, sa tourelle, sa dentelle, voilà un chez-soi qui ne se démode jamais!



**GRAND GARAGE**

2 - McMASTERVILLE: Secteur paisible, 3 c.a.c., thermop., 2 s.d.b., pisc., cabanon, clôturé, seulement 109,000\$.



**URGENT 79,000\$**

3 - À la campagne, belle d'autrefois, libre immédiatement, aucune rénovation à faire, faites votre offre!



**BELOEIL 89,900\$**

4 - Grand bungalow, 4 c.a.c., 2 s.d.b., s-sol fini, foyer, taxes 1,873\$.



5 - 30 min. Mtl. Cott. 3 c.a.c., thermop., rénovation A à Z, avec terrain bord Richelieu, 119,900\$ nég.

Agent immobilier affilié  
ReMax Extra inc. courtier immobilier agréé

**MAINTENANT AU MAIL MONTENACH**

**La Capitale**

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
600, boul. Laurier, Beloeil  
**467-1211**

GARANTIE APEC  
990-1211

NATHALIE CLÉMENT DIRECTRICE



RENÉ PICHÉ



MURIELLE PLOUFFE



MICHELINE C. ST-ARNAUD



GINETTE TOUSIGNANT



STEVE TREMBLAY



MARIELLE ARCAND



RICHARD BASTIEN



ROCK BENOIT



CÉLINE BERGERON



LIETTE COMTOIS



RICHARD CROUSSETTE

<p><b>VUE PRESTIGIEUSE</b></p>  <p>1- SAINT-HILAIRE: Améliorez votre qualité de vie! Grand cottage moderne, lumineux, tout brique, foyer, piscine, s/bains splendides... extra... RENÉ PICHÉ, 467-1211.</p>	<p><b>104,000\$ ST-HILAIRE</b></p>  <p>2- Mieux que neuf. Taxes 1,640\$. Pompe air clim. Belles lattes bois franc. Rénovée cuisine, armoires chêne blond. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.</p>	<p><b>SI VOUS PENSEZ GRAND!</b></p>  <p>3- Luxueuse avec nombreux extra. Salle familiale + foyer au même niveau. Thermopompe. Lattes bois franc. Pisc. creusée. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.</p>	<p><b>SITE EXCEPTIONNEL</b></p>  <p>4- Au pied montagne, aucun voisin arrière, modèle exclusif, près des services. Garage double. Air clim. Planchers lattes. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.</p>	<p><b>79,000\$ 79,900\$</b></p>  <p>5- Très joli bungalow: 2 c.a.c. + 1 s.s., cour clôturée, près de tous les services à Saint-Antoine. Prix très intéressant. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.</p>
<p><b>FACE RICHELIEU</b></p>  <p>6- Avec terrain riverain, immense garage isolé. Joli bungalow idéal amateur de bateau. Belle vue: 102,000\$. St-Roch Richelieu. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.</p>	<p><b>PRIX RÉDUIT</b></p>  <p>7 - À 84,500\$, 3 c.a.c., belle s/bains, s.s. fini, terrain clôturé, superbement aménagé, piscine. Rue cul-de-sac. Village St-Antoine. À voir, MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.</p>	<p><b>DANS LE BOISÉ, 79,900\$</b></p>  <p>8 - Bungalow 2 c.a.c. 2 + 1 au s.s. Intérieur chaleureux et simple. Abri auto, terrain semi-boisé dans secteur boisé. Idéal première maison. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.</p>	<p><b>DOMAINE</b></p>  <p>9 - SAINT-HILAIRE: Au coeur du plus beau paysage avec vue panoramique. Le terrain de 23,000 p.c. est exclusif. Pour visiter: GINETTE TOUSIGNANT FRI, 467-1211.</p>	<p><b>ST-HILAIRE «RÉNOVÉ»</b></p>  <p>10 - Près école Aquarelle, bungalow de 4 chambres pour seulement 139,000\$. Pour info: GINETTE TOUSIGNANT FRI, 467-1211.</p>
<p><b>TERRAIN 13,902 P.C.</b></p>  <p>11 - OTTERBURN: 89,900\$, 4 c.a.c., aires ouvertes, s.a.m. avec p. patio, sortie ext. au s-sol, poss. de bachelor. N.B.: éval. mun.: 107,100\$. STEVE TREMBLAY, 467-1211.</p>	<p><b>VIVE LA BAIGNADE</b></p>  <p>12 - BELOEIL: 104,900\$, 4 c.a.c., pisc. creus. chauff., bi-éner. thermop., ent. pavé uni 4 autos, sal. et c.a.c. avec planchers en lattes. Bain tourb. STEVE TREMBLAY, 467-1211.</p>	<p><b>BORD DE L'EAU</b></p>  <p>13 - CARIGNAN: Sur Richelieu, grand bung., gar. double, 2 s.d.b., thermop., terrain de 21,365 p.c., avec pente douce à rivière. STEVE TREMBLAY, 467-1211.</p>	<p><b>VENDU</b></p>  <p>14 - BELOEIL: 161, boulevard Gagnon. STEVE TREMBLAY, 467-1211.</p>	<p><b>MAISON-GARAGE</b></p>  <p>15 - LA PRÉSENTATION: Résidence avec bâtisse commerciale: 50x40. Idéal pour garage-mécanique ou autres: 82,000\$. MARIELLE ARCAND, 990-1211.</p>
<p><b>SAINT-MARC</b></p>  <p>16 - Superbe résidence moderne, 3 c.a.c., sous-sol fini, foyer, solarium, garage-atelier. Grand terrain. Extra. MARIELLE ARCAND, 990-1211.</p>	<p><b>BELOEIL (1950)</b></p>  <p>17 - Si vous pensez grand, vous devez visiter ce luxueux et très grand bungalow. Normes de construction élevées. RICHARD BASTIEN, 467-1211.</p>	<p><b>BELOEIL (1974)</b></p>  <p>18 - Trois souhaits: Si vous recherchez tranquillité, confort, site central. Un split-level avec grand terrain. RICHARD BASTIEN, 467-1211.</p>	<p><b>SS RÉDUIT 78,000 SS</b></p>  <p>19 - BELOEIL: Maison de 6 pièces au rez-de-chaussée. Bungalow propre, en très bonne condition, près boul. Laurier. ROCK BENOIT, 467-1211.</p>	<p><b>PRIX SS RÉDUIT SSS</b></p>  <p>20 - SAINT-HILAIRE: Magnifique maison. Terrain 10,415 p.c. Chambre: 18x12. Garage 24x20, s-sol fini, s/bains 12x12+SPA + foyer + des extras. ROCK BENOIT, 467-1211.</p>
<p><b>VILLA BELOEIL</b></p>  <p>21 - Propriété bien entretenue sur 3 paliers. Salle familiale avec foyer. Salle à dîner donnant sur patio. Bon achat. CÉLINE BERGERON, 467-1211.</p>	<p><b>84,500\$</b></p>  <p>22 - McMASTERVILLE: Très intéressant. S. de bains neuve. Grand-decuisine. Garage communiquant du s-sol. Terrain 97x100. CÉLINE BERGERON, 467-1211.</p>	<p><b>TOUT BEAU</b></p>  <p>23 - BELOEIL: Secteur tranquille. Propriété avec bonnes rénovations. Terrain clôturé. Deck à paliers. Remise 15x12. Faut vendre. CÉLINE BERGERON, 467-1211.</p>	 <p>24 - BELOEIL: Grand bungalow 5 c.a.c., 3 s.d.b. Grandes pièces, 2 combustions thermopompe. Garage, piscine creusée. Terrain clôturé, etc. LIETTE COMTOIS, 467-1211.</p>	
<p><b>POUR PROFESSIONNEL</b></p>  <p>25 - Bung. breton. Garage triple + 25,000 p.c., terr. + 2000 p.c. Terr. bord de l'eau rue Richelieu Beloeil. La paix à 2 pas du golf. RICHARD CROUSSETTE, 467-1211.</p>	<p><b>MEILLEUR SECTEUR</b></p>  <p>26 - BELOEIL: Bung. rénové 1994 avec garage. Taxes très basses. 3 c.a.c. Grand terrain intime avec haie de + de 10 pi. Près du Mail. RICHARD CROUSSETTE, 467-1211.</p>	<p><b>1 ARPENT</b></p>  <p>27 - SAINT-HILAIRE: Magnifique sur terrain boisé. Aucun voisin à l'arrière. Rue sans issue. Vue de la montagne. MICHELINE DE GRÂCE, 467-1211.</p>	<p><b>PISCINE 4 SAISONS</b></p>  <p>28 - SAINT-HILAIRE: Campagne à la ville. Magnifique vue de la montagne. Grand terrain boisé. Aucun voisin à l'arrière. MICHELINE DE GRÂCE, 467-1211.</p>	<p><b>SUPER</b></p>  <p>29 - BELOEIL: Joli bungalow secteur Riviera. 3 c.a.c., piscine. À voir. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.</p>
<p><b>REPRISE DE FINANCE</b></p>  <p>30 - BELOEIL: À qui la chance? Bungalow 24x40, 5 c.a.c. Grand cabanon. S-sol fini. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.</p>	<p><b>NOUVEAU</b></p>  <p>31 - BELOEIL: Bungalow de luxe coin de rue. Garage double. Bord de l'eau. Garçonnère. À voir. GHISLAINE GIRARD, 467-1211.</p>	<p><b>NOUVEAU PRIX</b></p>  <p>32 - 83,900\$. Taxes: 1,784\$, thermopompe, air climatisé central, piscine H.T. 6,600 p.c. Très propre. Libre rapidement. DENISE MATHIEU, 467-1211.</p>	<p><b>89,900\$</b></p>  <p>33 - SAINT-BASILE: Terrain 7,984 p.c. Taxes: 1,450\$. Haie, coin de rue. Planchers lattes, foyer. Accès 116-20. DENISE MATHIEU, 467-1211.</p>	<p><b>À QUI LA CHANCE?</b></p>  <p>35 - Bungalow avec garage. Piscine H.T., 4 c.a.c., s-sol fini, comb. lente. Située à Saint-Amable. ALFRED NIELSEN, 467-1211.</p>
<p><b>ARTISAN</b></p>  <p>34 - SAINT-HILAIRE: Belle d'antan rénovée. Site pittoresque. Ayez votre atelier, exposez et faites la mise en marché sur place de vos produits. Plusieurs possibilités. Communiquez: GISELE MONTMARQUET, 467-1211.</p>	<p><b>NOUVEAU PRIX</b></p>  <p>36 - BELOEIL: Bungalow brique, 3+1 c.a.c. Pisc. H.T., deck. Toit, arm. cuis. retaites. Près des services. ALFRED NIELSEN, 467-1211.</p>	<p><b>BON PRIX</b></p>  <p>37 - À deux pas du golf La Madeleine. Terrain de 15,084 p.c. Boisé à l'arrière. Prop. de 10 pces, 2 garages, cabanon et plus... MICHEL PICHE, 467-1211.</p>	 <p>38 - SAINT-HYACINTHE: Condo pour votre confort. Tranquillité et sécurité, 5 pièces. Édifice tout brique. Appelez MICHEL PICHE, 467-1211.</p>	

**Tousignant Auclair et associés inc.**  
**NORMAND BRODEUR**  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉ  
**467-8777**

**MLS**

Pour un service hors-pair

**IMPECCABLE**  
 1 - BELOEIL: Véritable bijou, beaucoup d'extra. Une visite vaut mille mots.

**STE-MADELEINE**  
 2 - Immense cottage centenaire rénové. Intérieur chaleureux, 4 c.a.c., ate. à 2 niv. Peut servir à diff. fonctions.

**1er ACHETEUR**  
 3 - Bung. 3 c.a.c., pl. lattes, terrain 8,840 p.c., bien paysager, taxes basses. On demande 84,500\$ nég.

**12,179 P.C.**  
 4 - MONT-ST-HILAIRE: Split 4 paliers, const. supérieure, secteur de choix, paysager, vue de la montagne.

**Tousignant Auclair et associés inc.**  
**BRUNO CHOLETTE**  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉ  
**467-8777**

**MLS**

**483\$/MOIS**  
 1 - 7 pièces, 3 c.a.c., garage, 10,000 p.c.

**REPRISE**  
 2 - 9 pces, 4 c.a.c., garage, Toutbriques. Faites votre offre.

**McMASTERVILLE**  
 3 - Cottage rénové 11,800 p.c., taxes basses.

**PROFESSIONNEL À LA MAISON**  
 4 - Bureau loft 20x26, 16 pces, garage 2, pisc. creusée.

**SECTEUR FLANCSUD**  
 1 - SAINT-HILAIRE: Sup. habitable 2,925 p.c., 4 c.a.c. à l'étage, lattes d'érable, 3 s.d.b., cuis. fonctionnelle, isolation R-2000. C'est à voir.

**PRÉ-ÉCOLE PRIMAIRE**  
 3 - SAINT-HILAIRE: Parqueterie au r.d.c. et à l'étage, amirres, escalier et rampe en chêne, foyer, s/sol fini, c'est à voir.

**SITE COMMERCIAL**  
 SAINT-HILAIRE: Terrain 37,865 p.c., zonage commercial, sur route 116, près route 20.

**RE/MAX**  
 Ronald (Ron) Beaudry  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉ  
**464-1000 / 467-0389**

Comblen vaut votre propriété?  
 How much is your property worth?

**«CERTIFICAT»**  
 OPINION DE VALEUR MARCHANDE  
 Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété résidentielle sans frais, ni obligation.  
 Cette offre est valable immédiatement.

**REDUIT À 107,900\$**  
 2 - BELOEIL: Très grand split 4 c.a.c., salle familiale au r.d.c. + foyer, superbes armoires en chêne, c'est à voir.

**TERRAIN**  
 SAINT-HILAIRE: site unique, 300,000 p.c., près du Centre de la nature, vue superbe.

**1ère MAISON**  
 6 - OTTERBURN: Toute brique, toit 1993, lattes de chêne, entrée pavé-uni, terrain clôturé, cul-de-sac, près école. À voir.

**Tousignant Auclair et associés inc.**  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉ  
**MLS**  
**467-8777**

<p><b>10,500 P.C.</b></p>  <p>1 - BELOEIL: Secteur de choix, mignon bung., 2 foyers, 4 c.a.c., grand terrain paysager, près de tous les services. ROGER BRODEUR, 467-8777.</p>	<p><b>1ER ACHETEUR</b></p>  <p>2 - BELOEIL: Bung. 4 c.a.c., terrain 8,500 p.c., clôturé, grand deck, piscine h/t 27 pieds, prix demandé 84,500\$ nég. NORMAND BRODEUR, 467-8777.</p>	<p><b>NOUVEAU</b></p>  <p>3 - BELOEIL: Pimpante québécoise sur 12,000 p.c. avec 4 c.a.c., foyer au salon, s/sol aménagé, 2 s.d.b., 104,900\$. MICHELINE LACAILLE, 467-8777.</p>	 <p>4 - BELOEIL: Cott. grandes pièces, terrain privé et paysager, idéal pour professionnel qui désire bureau séparé adjacent à la propriété. GILBERTE MONGEAU, 467-8777, 467-1692.</p>
 <p>5 - BELOEIL: 4 c.a.c., comb. lente, piscine, planchers parqueterie, superbe paysagement. Secteur tranquille. 112,500\$. NICOLE DESROCHERS, 467-877, 467-9282.</p>	 <p>6 - BELOEIL: 2 grands 5/2 avec garage, prix: 99,000\$. ARMAND LANDRY &amp; JOHNNY PIACENTE, 467-8777.</p>	 <p>7 - BELOEIL: Cuisine rénovée, toiture refaite, pavé-uni, absolument impeccable. À voir! Occupation immédiate. ARMAND LANDRY &amp; JOHNNY PIACENTE, 467-8777.</p>	<p><b>REPRISE - 79,000\$</b></p>  <p><b>VENDU</b></p> <p>8 - OTTERBURN PARK: Devenez propriétaire sans aucun comptant, construction 88, 3 c.a.c. Pour information, appelez-moi: LYSE COUTU, 467-8777.</p>
 <p>9 - BELOEIL: Cottage avec grand garage ind., 26x28x12 haut. Propre, planchers de parqueterie. Demandez une visite! JULIEN LESSARD, 467-8777.</p>	 <p>10 - OTTERBURN PARK: Petit nid d'amour! Petit prix d'amour 6...\$. BRUNO CHOLETTE, 467-8777.</p>	<p><b>GRANDE DÉCOUVERTE</b>          Trésor sur Ozias-Leduc! Magnifique terrain adjacent le Centre de la nature de l'Université McGill. Unique pour ceux qui ont de grands projets. Faites vite!  <b>MONIQUE BROUILLETTE, 467-8777.</b></p>	 <p>12 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Campagne, grand bung., taxes basses, garage, beaucoup d'extra. FERNAND BERGERON, 467-8777.</p>
 <p>13 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Grand bung. sur près d'un arpent et demi, idéal pour jeune famille, vue sur les monts Saint-Hilaire et Rougemont. 110,000\$. DONALD AUCLAIR, 467-8777.</p>	 <p>14 - CARIGNAN: Cottage, 3 c.a.c., salon et s.a.m. à aires ouvertes, sur terrain de 20,000 p.c., garage double avec sous-sol. Idéal pour artisan. ANTOINE BLANCHETTE, 467-8777.</p>	 <p>15 - OTTERBURN PARK: Terrain 18,593 p.c., près de la rivière avec joli cottage. Faut voir! 79,000\$. CHRISTINE DEEKS, 467-8777.</p>	<p><b>RÉNOVÉ - 54,900\$</b></p>  <p>16 - Cottage, 4 c.a.c., face au Richelieu. REJEAN CORMIER, 467-8777.</p>

**DANIEL GAUDETTE**  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉ  
**RE/MAX**  
**RESULTAT MAXIMUM 787-3439 • 464-1000**  
 Agent immobilier affilié

**AIR DE CAMPAGNE**  
 1 - 109,000\$, grande maison, garage, bâtiment 20x26, vue montagnes.

**FERMETTE À LA VILLE**  
 2 - Sur 10 arpents, ancestrale, garage, grange.

**155 ARPENTS**  
 3 - Cottage ancien, grange, tout pour réaliser vos projets.

**DOMAINE ÉQUESTRE**  
 30 min. Mt., écurie 42x28, 2 étages, sellerie, remises, enclos, canadienne, piscine creusée, URGENT!

**LA NATURE**  
 5 - À Saint-Hilaire sur 15,146 p.c. de terrain privé, superbement aménagé avec plan d'eau, grande maison, une visite vaut mille mots!

**TERRAIN 8,264 P.C.**  
 6 - BELOEIL: 3 c.a.c., plafond cathédrale, planchers lattes, garage, prix très réaliste.

**JEAN-PAUL COMTOIS**  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉ  
**RE/MAX**  
**Bur.: 464-1000**  
 365 boul. Laurier Beloeil

**TERRAIN VACANT**  
 Seul terrain disponible prêt à construire, secteur Pré-vert. Lot de grandes dimensions EXEMPT des obligations et des règlements de la Coop Pré-Vert. Ce terrain étant régi uniquement par les règlements municipaux de la ville de Beloeil.

**TRANSFERT**  
 2 - SAINTE-MADELEINE: Maison mobile avec terr. 14x60, tous les services de la ville. Vendeur motivé. Faites une offre.

**NOUVEAU**  
 3 - BELOEIL: Bung. muni de l'air clim. central, fenestration complète à manivelle, porte avant neuve, 3 c.a.c., comb. lente, asp. central.

**34,000\$**  
 4 - SAINT-PIE: Maison mobile avec terrain 14x64 directement sur le bord de l'eau. Devenez proprio pour moins qu'un loyer.

5 - SAINT-ANTOINE: Bung. brique, 3 c.a.c., s/lavage au rez-de-chaussée, garage double avec atelier séparé de la maison. Idéal artisan - bricoleur - mécano - etc.

**COLETTE COMEAU**  
 Directrice

**REJEAN CORMIER**  
**ROGER BRODEUR**

**GILBERTE MONGEAU**  
**DONALD AUCLAIR**

**MICHELINE LACAILLE**  
**ANTOINE BLANCHETTE**

**FERNAND BERGERON**  
**BRUNO CHOLETTE**

**ARMAND LANDRY**  
**JOHNNY PIACENTE**

**JULIEN LESSARD**  
**NORMAND BRODEUR**

**CHRISTINE DEEKS**  
**LYSE COUTU**

**MONIQUE BROUILLETTE**  
**NICOLE DESROCHERS**

*Une compagnie d'ici, au service des gens d'ici*

# RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé

ANDRÉ GODIN  
Courtier franchisé

ROBERT PICARD  
Directeur des ventes

365, boul. Laurier, Beloeil

L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 12 août 1995 B19

<p><b>SAINT-HILAIRE</b></p>  <p>1 - Route 116 pour strip commercial ou foyer personnes âgées, 27.500 p.c., bâtisse 84x28,5, centre ville. RICHARD GALIBOIS, 464-1000.</p>	<p><b>COTTAGE CONDO</b></p>  <p>2 - Au centre de Beloeil (services), 3 c.a.c., 1 1/2 s.d.b., foyer, bain tourbillon, coquet, impeccable. DANIEL GAUDETTE, 464-1000.</p>	<p><b>SAINTE-MADELEINE</b></p>  <p>3 - Juli duplex rénové avec 2 garages et espace entreposage bon investissement. RICHARD GAUVIN, 464-1000.</p>	<p><b>CONDO 67,000\$</b></p>  <p>4 - Aubaine, pas plus d'un loyer, impeccable, 2 stationnements. LINDA HÉLIE, 464-1000.</p>	<p><b>67,500\$</b></p>  <p>5 - Grand bungalow entièrement refait, 3 c.a.c., planchers lattes au crystal, cui. portes patio, terr. boisé, clôture. MURRAY KNOX, 464-1000.</p>
<p><b>C'EST LE TEMPS D'AGIR</b></p>  <p>6 - Commencez ici. Une valeur sûre, 3 c.a.c., cour clôturée et bien plus! Appelez-moi pour visiter: FRANÇOIS LANDRY, 464-1000.</p>	<p><b>NOUVEAU</b></p>  <p>7 - Joli bungalow 90, 3 c.a.c., près des services, 85.000\$. FRANCINE LECOURE, 464-1000.</p>	<p><b>PETIT BUDGET</b></p>  <p>8 - BELOEIL: Pas très riche? Alors voyez ceci! Beaucoup de potentiel, cuisine rénovée, propre. SYLVETTE MAILHOT, 466-6600.</p>	<p><b>RÉNOVÉE</b></p>  <p>9 - BELOEIL: Choisissez la maison sous les arbres! Toute rén., nouveaux planch. de lattes et +++. Informez-vous à SYLVETTE MAILHOT, 466-6600.</p>	<p><b>QUALITÉ</b></p>  <p>10 - BELOEIL: Différente, élégante, qualité! Mérite votre visite! SYLVETTE MAILHOT, 466-6600.</p>

**11 - SAINT-HILAIRE: 4 c.a.c., s/ sol fini, planchers de lattes, piscine, clôturé, aucun voisin arrière, 89.000\$. YVES MALAKOS, 464-1000.**

**OTTERBURN PARK**



15 - Grand cott. 3 c.a.c., s.a.m., garage, terrain paysager par professionnel. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

**93,900\$**



17 - Bung. impeccable, 9 pièces, 4 c.a.c., garage, armoires de chêne, four encastré, plaque chauffante, pisc. h/t. Faut voir. PIERRE MILORD, 464-1000.

**PISCINE INTÉRIEURE**



19 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: 4 c.a.c. en haut, thermop., s.a.m., foyer, terr. boisé, paysagé et privé de 18,373 p.c., 269.000\$. JOYCE PADUANO, Re/Max Extra J.P. inc., 464-1000.

**JUSQU'À 3 MOIS SANS INTERÊT AVEC RE/MAX**

**PROMOTION OFFERTE AUX CLIENTS DE RE/MAX**

Soit une réduction de taux de

- 1% sur le terme de 6 mois
- 3/4% sur le terme de 1 an
- 1/4 % sur le terme de 2 ans et plus

ou de 1 à 3 mois sans versements d'inté selon le terme visé

- 1 mois pour le terme de 1 an
- 2 mois pour le terme de 2 à 5 ans
- 3 mois pour les termes de 7 ans et 10 ans.

Conditions:

- Hypothèque doit être acceptée par la Banque Nationale avant le 31 décembre 1995
- Déboursé avant le 31 mars 1996
- Propriétaire occupant (3 unités et moins)
- Garantie de taux 90 jours

464-1000

**CENTRE ÉQUESTRE DE PRESTIGE**



12-13 - 102 arpents, +/- 30% boisé, sentiers, écurie rénovée 92, 14 boxes, 3 paddocks ext., maison luxueuse, domaine pour connaisseurs. NATHALIE MARTIN, 464-1000.

**URGENT BELOEIL**



20 - 80.000\$! 4 c.a.c., terrain clôturé, piscine, taxes basses. Doit vendre urgent! MICHEL ROBICHAUD, 464-1000.

**URGENT BORD DE L'EAU**



21 - 199,900\$! 22,000 p.c. riverain, descente de bateau, const. de luxe 1992, foyer, tourb., vue panoram., thermop., etc. Aubaine! MICHEL ROBICHAUD, 464-1000.

**AUBAINE**

Deux belles québécoises rénovées, grand terrain à prix très très révisés.

**ANDRÉE ROULEAU, 464-1000.**

**109,000\$**



22 - Acheteur! Faites vite! 3441 des Epinettes, Sainte-Madeleine, 3 c.a.c., pas de sous-sol. INFO: CARMEN RUEL, 464-1000.

**RÉDUIT RÉDUIT**



23 - SAINT-HUBERT: condo 3 c.a.c., foyer, dernier étage, près 116, récent, très propre, calme. MONICK VIAL, 464-1000.

**AIR CLIMATISÉ**



24 - McMASTERVILLE: Coquet bung. tout rén. 3 c.a.c., s.d.b., bain tourb., cui. mél., comb. lente, parq., pisc. h/t, terr. paysagé, txs basses. FERNAND BALADE, 464-1000.

**69,500\$**



25 - Chalet sur bord du Richelieu, terr. 14,124 p.c., muret de béton, arbres matures, taxes 727\$, prix 69.500\$. JEAN-GUY BEAUDET, 464-1000.

**PRIX RÉDUIT**



26 - McMASTERVILLE: Planch. lattes de chêne, fenêtres triples, toit refait 1989, s/soi fini, arbres matures, taxes 1.355\$. RONALD BEAUDRY, 464-1000.

**VENDEUR MOTIVÉ**



27 - SAINT-HILAIRE: Propriété immaculée, décoration de toute beauté, secteur de choix. Une visite vous séduira. PAULINE BÉLEC, 464-1000.

**BORD DE L'EAU**



28-29 - Résidence prestigieuse immensément éclairée, nombreuses rénovations de grande qualité, site paisible dans un croissant, terrain magnifique. Faut voir absolument. NICOLE BISSONNETTE, 464-1000.

**SPACIEUSE**



30 - BELOEIL: 12 pièces, 6 c.a.c., terrain 35.905 p.c., garage séparé, thermop., échangeur d'air, confort assuré. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

**PRESTIGIEUX**



31 - Superbe terrain de 24,600 p.c., cuisine de rêve, beaucoup d'extra, garage double. DENYSE DURAND, 464-1000.

**VENDEUR MOTIVÉ**



32 - BELOEIL: 99,900\$, vue sur la montagne, foyers, s/soi fini, très propre, près école et aut. 20. DENYSE DURAND, 464-1000.

**VENDEURS PRÊTS À PERDRE 10,000\$**





























33 - 1990, s/e au s/soi, pisc. h/t, remise, clôture, échangeur d'air, maison impeccable, poss. occ. rapide! RICHARD GAGNON, 464-1000.

**TERRAINS À VENDRE**

La Pommerais, Mont-Saint-Hilaire  
10 terrains infrastructures payées

Les Hauts du Fianc Sud  
Mont-Saint-Hilaire  
24 terrains

 <p>RICHARD GALIBOIS</p>	 <p>DANIEL GAUDETTE</p>	 <p>RICHARD GAUVIN</p>		
 <p>LINDA HÉLIE</p>	 <p>MURRAY KNOX</p>	 <p>FRANÇOIS LANDRY</p>	 <p>FRANCINE LECOURE</p>	
 <p>SYLVETTE MAILHOT</p>	 <p>YVES MALAKOS</p>	 <p>NATHALIE MARTIN</p>	 <p>MARCEL MARTINEAU</p>	
 <p>PIERRE MILORD</p>	 <p>ANDRÉE NARBONNE</p>	 <p>RE/MAX EXTRA J.P. INC. JOYCE PADUANO</p>	 <p>MICHEL ROBICHAUD</p>	 <p>ANDRÉE ROULEAU</p>
 <p>CARMEN RUEL</p>	 <p>MONICK VIAL</p>	 <p>FERNAND BALADE</p>	 <p>JEAN-GUY BEAUDET</p>	 <p>RONALD BEAUDRY</p>
 <p>PAULINE BÉLEC</p>	 <p>NICOLE BISSONNETTE</p>	 <p>JEAN-PAUL COMTOIS</p>	 <p>DENYSE DURAND</p>	 <p>RICHARD GAGNON</p>

**C'est le temps d'acheter**

- Les PRIX sont bas... très bas
- Les TAUX d'intérêt sont... très bons

*Sur le Boulevard de l'auto de Saint-Hyacinthe!*

# Liquidation des modèles

# Rien à payer avant

# 95

# 96\*



**ACURA**  
Casavant

2499, Casavant O. 774-0101



**HYUNDAI**  
Casavant

2300, Casavant O. 774-6344



**HONDA**  
Casavant

2400, Casavant O. 774-1724



**mazda**  
Casavant

3190, Cusson coin Casavant 774-1345



**LES GALERIES**  
**NISSAN**

2695, Casavant O. 774-1679

**TOUTE LA  
GAMME DES**

**HONDA**

**NISSAN**

**mazda**

**HYUNDAI**

**ACURA**

**... au prix qui  
vous conviendra!**

\* Aucun paiement avant 96 sur approbation du crédit,  
détails chez votre concessionnaire.

## 4 JOURS SEULEMENT

**LUNDI | MARDI | MERCREDI | JEUDI**

**14 | 15 | 16 | 17**

# AOÛT 95

**LIQUIDATION!**  
**300 voitures d'occasion**  
**à prix d'encan**

ligne de Montréal  
**861-5028**

Boulevard Casavant, Saint-Hyacinthe (sortie 130, autoroute 20)

ligne de Beloeil  
**467-1341**